

SET FRULLATORE A IMMERSIONE 4IN1	IT
4 IN1 HAND BLENDER SET	EN
SET DE MIXEUR À IMMERSION 4 EN 1	FR
4IN1 STABMIXER-SET	DE
JUEGO DE BATIDORA DE INMERSIÓN 4 EN 1	ES
ΣΕΤ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΧΕΙΡΟΣ 4 ΣΕ 1	GR
SET BLENDER DE MÂNĂ 4IN1	RO
RUČNÍ MIXÉR 4V1	CZ
4 IN 1 STAAFMIXER SET	NL
4-VIENĀ ROKAS BLENDERA KOMPLEKTS	LV
4IN1 SAUMIKSERI KOMPLEKT	EE
4IN1 SET RUČNOG BLENDERA	RS
SET ROČNIH MEŠALNIK 4V1	SL
4IN1 KÉZI MIXER SZETT	HU
4IN1 RANKINIO BLENDERIO RINKINYS	LT
4IN1 РЪЧЕН БЛЕНДЕР КОМПЛЕКТ	BG
4IN1 RUČNI BLENDER SET	HR

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: **beper.com**



IT - MANUALE DI ISTRUZIONI (scansiona il QR CODE)

EN - USE INSTRUCTIONS (scan the QR CODE)

FR - MANUEL D'INSTRUCTIONS (scannez le QR CODE)

DE - BETRIEBSANLEITUNG (Scannen Sie den QR-CODE)

ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES (escanea el CÓDIGO QR)

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ (σαρώστε το QR CODE)

RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI (scanează CODUL QR)

CZ - POKYNY PRO BEZPEČNOST A POUŽITÍ (naskenujte QR KÓD)

NL - HANDLEIDING (scan de QR CODE)

LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (skenējiet QR KODU)

EE - KASUTUSJUHEND (skannige QR-KOOD)

RS - UPUTSTVO ZA UPOTREBU (скенирајте КР КОД)

SL - NAVODILA ZA UPORABO (skenirajte QR CODE)

HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (QR-KÓD beolvasása)

LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (nuskaitykite QR KODĄ)

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА (сканирайте QR KODA)

HR - PRIRUČNIK ZA UPORABU (skenirajte QR KOD)

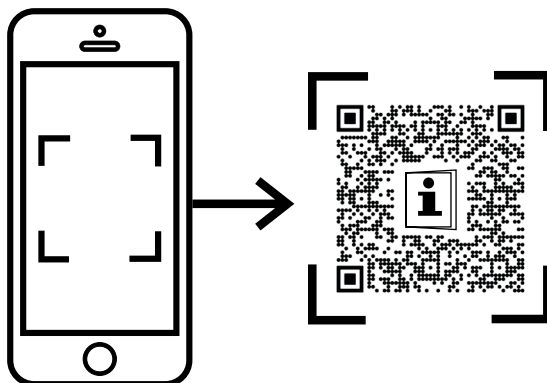


Fig.A



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

⚠ Attenzione: Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio per evitare danni al cavo stesso e prevenire ogni rischio derivato.

Avvertenze d'uso

Il prodotto è progettato per funzionare ininterrottamente per massimo 1 minuto, dopodiché dovrà essere lasciato riposare per un ulteriore minuto, altrimenti si rischia che il prodotto si surriscaldi e smetta di funzionare. Scollegare sempre il prodotto dalla presa di corrente quando si collega e scollega il corpo lame al corpo motore. Assicurarsi sempre che il corpo lame sia ben collegato al corpo motore prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Non lavorare cibi troppo caldi.

Non lavorare una quantità di cibo superiore ai tre quarti della lunghezza del corpo lame.

Descrizione del prodotto fig.A

1. Pulsante attivazione velocità base (on/off)
2. Pulsante attivazione velocità turbo (turbo)
3. Corpo motore
4. Corpo lame staccabile
5. Attacco per frusta removibile
6. Frusta in acciaio
7. Bicchiere graduato
8. Coperchio per contenitore tritatutto
9. Lame tritatutto
10. Contenitore tritatutto

Funzionamento

Togliere il prodotto dall'imballaggio e verificare che sia integro e che tutte le componenti siano presenti.

Lavare accuratamente il prodotto, come indicato nell'apposito paragrafo "pulizia".

Collegare il corpo lame al corpo motore, facendo combaciare il corpo motore con il corpo lame e girando in direzione del lucchetto chiuso. Procedere in senso inverso per staccare il corpo lame.

Inserire la spina nella presa di corrente, facendo attenzione a non lasciare il filo penzolari e/o in prossimità di fonti di calore.

Inserire il corpo lame nel recipiente con il cibo, preventivamente tagliato e al quale si raccomanda di aver aggiunto del liquido (acqua, latte, brodo). Non far funzionare il prodotto solamente con cibi solidi.

Utilizzare un recipiente abbastanza capiente in modo che non fuoriescano schizzi.

Attivare il prodotto premendo il pulsante desiderato.

Pulsante turbo = il prodotto inizierà a lavorare alla massima velocità

Pulsante velocità base = il prodotto inizierà a lavorare alla velocità standard

I cibi possono essere lavorati direttamente nel bicchiere graduato facendo attenzione a non riempirlo oltre al limite di 700ml.

Terminato l'uso scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

Scollegare il corpo lame dal corpo motore.

Lavare come indicato nel paragrafo "pulizia".

Assemblaggio e funzionamento della frusta in acciaio

Inserire l'attacco per frusta nell'unità principale, esercitare l'avvitamento delle parti. Inserire poi la frusta in acciaio.

Per disassemblare l'attacco, svitare il meccanismo di assemblaggio e separare le due componenti.

Verificato il corretto assemblaggio della frusta in acciaio, inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente elettrica e procedere all'accensione del prodotto.

La frusta in acciaio permette di mescolare, sbattere e montare.

Dopo l'utilizzo staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica, smontare la frusta e l'attacco.

Assemblaggio e funzionamento del tritatutto

Posizionare il contenitore su un piano stabile e orizzontale.

Inserire la lama in acciaio e mettere gli alimenti da lavorare nel contenitore.

Posizionare il coperchio sopra il contenitore e bloccarlo.

Verificato il corretto assemblaggio del tritatutto, inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente elettrica ed azionare il prodotto.

Il tritatutto è ideale per tritare, sbriciolare, sminuzzare un'ampia varietà di alimenti: carne, pane, frutta, formaggio e verdura.

Per ottenere l'alimento ben sminuzzato, cremoso e fine, distribuire uniformemente il cibo all'interno del contenitore. Inserire nel contenitore pezzi di carne di 10-20 mm di spessore, senza ossa o muscoli.

Non tritare alimenti duri come cibi surgelati, ghiaccio, cereali, spezie e caffè.

Si consiglia di non tritare cibi acidi come bucce di agrumi in quanto tendono a rovinare le plastiche e compromettere la solidità del contenitore. In caso di utilizzo con alimenti molto acidi, sciacquare abbondantemente dopo l'utilizzo.

Dopo l'utilizzo staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica, sbloccare il corpo motore dal coperchio. Rimuovere il coperchio dal contenitore.

Togliere la lama prendendola dall'estremità superiore facendo attenzione a non tagliarsi.

Prelevare il cibo dal contenitore.

Pulizia

Spegnere sempre l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica.

Pulire il corpo motore con un panno umido, non immergerlo in acqua o altri liquidi e non lavarlo in lavastoviglie o sotto il rubinetto.

Il corpo lame, le fruste, il contenitore tritatutto e le lame del tritatutto possono essere lavati anche in lavastoviglie. Si consiglia di utilizzare il programma della lavastoviglie alla minima temperatura disponibile.

L'attacco delle fruste e il coperchio del tritatutto possono essere lavati solamente a mano con acqua tiepida e detersivo.

Prestare molta attenzione durante il lavaggio delle lame in acciaio, sono affilate e molto taglienti.

Non usare pagliette o altri abrasivi sulle parti in plastica o in metallo.

Non tentare di affilare le lame.

Prima di riporre l'apparecchio, assicurarsi che sia completamente asciutto.

Dati tecnici

Potenza: 700-1000W

Alimentazione: 220-240V~ 50-60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: **assistenza@beper.com**

General warnings

Read the following instructions before using the appliance.

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed.

After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk.

Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance.

Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord. Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces.

Do not use the appliance if the power cord is damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk.

Only connect the appliance to an AC power outlet.

It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions.

When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations.

This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use.

To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use. Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator).

This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance.

Children must not play with the appliance.

When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative.

It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger. This appliance must not be used by children. Children must not play with the appliance. Keep the appliance and its cable away from children under 8 years of age.

This appliance can be used by children of 8 years or older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or by persons that lack experience and knowledge of the appliance, provided they have been given complete instructions concerning the safe use of the appliance and provided that they understand the related risks.

⚠ Warning: Do not wrap the cable around the device to avoid damaging the cable itself and to prevent any associated risks.

Warnings for use

The product is designed to run continuously for a maximum of 1 minute, then leave it rest for a further minute, otherwise it may cause overheating, and the product will stop working.

Always disconnect the plug from the power outlet when connecting and disconnecting the blades unit to the main unit.

Always make sure that the blades are well connected to the main unit before operating.

Do not work foods too hot. Do not work a quantity of food more than three quarters of the length of the blades unit.

Product description fig. A

1. Basic speed activation switch (on/off)
2. Turbo speed activation switch (turbo)
3. Main unit
4. Detachable blades unit
5. Removable whisk attachment
6. Stainless steel whisk
7. Graduated baker
8. Food chopper lid
9. Food chopper blades
10. Food chopper container

Operation

Remove the product from the packaging and check that it is intact and that all components are present. Wash the product thoroughly, as described in the specific "cleaning" section. Connect the blades unit to the main unit, matching the motor body with the blades unit and turning in the direction of the closed padlock. Proceed in the reverse direction to detach the blades unit. Insert the plug into the power socket, making sure that the wire isn't dangling and/or isn't near heat sources. Insert the blades unit into the container with the food, previously cut and to which it is recommended to have added liquid (water, milk, broth). Do not operate the product only with solid foods. Use a container large enough to prevent splashes. Activate the product by choosing the desired activation switch. Turbo switch = the product will start working at maximum speed Basic speed switch = the product will start working at standard speed Foods can be processed directly in the graduated beaker, taking care not to fill it beyond the 700ml limit. After use, unplug the appliance from the power outlet. Disconnect the blades unit from the main unit. Wash the appliance as indicated in the "cleaning" paragraph.

Assembly and operation of the steel whisk

Insert the whisk attachment into the main unit, screw the parts together. Then insert the steel whisk. To disassemble the attachment, unscrew the assembly mechanism and separate the two components. After checking the correct assembly of the steel whisk, insert the power cable into the power outlet and turn on the product. The steel whisk allows you to mix, beat and whip. After use, unplug the power cable from the power outlet, disassemble the whisk and the attachment.

Assembly and operation of the chopper

Place the container on a stable and horizontal surface. Insert the steel blade and place the food to be processed in the container. Place the lid on the container and lock it. Once the chopper has been assembled correctly, insert the power cord into the electrical socket and turn on the product. The chopper is ideal for chopping, crumbling and mincing a wide variety of foods: meat, bread, fruit, cheese and vegetables. To obtain well-chopped, creamy and fine food, distribute the food evenly inside the container. Insert pieces of meat 10-20 mm thick, without bones or muscles, into the container. Do not chop hard foods such as frozen foods, ice, cereals, spices and coffee. It's recommended to not use the product to chop acidic foods such as citrus peels as they tend to ruin the plastics and compromise the resistance of the container. If using with highly acidic foods, rinse thoroughly after use. After use, unplug the power cord from the electrical socket, unlock the motor body from the lid. Remove the lid from the container. Remove the blade by holding it from the top end, being careful not to cut yourself. Remove the food from the container.

Cleaning

Always turn off the appliance and unplug the power cord from the electrical outlet. Clean the main unit with a damp cloth, do not immerse it in water or other liquids and do not wash it in the dishwasher or under the tap. The blades unit, the whisks, the chopper container and the chopper blades can also be washed in the dishwasher. We recommend using the dishwasher program at the lowest available temperature. The whisk attachment and the chopper lid can only be washed by hand with warm water and detergent. Be very careful when washing the steel blades, they are sharp and can hurt. Do not use metal brush or other abrasives on the plastic or metal parts. Do not attempt to sharpen the blades. Before putting the appliance away, make sure it is completely dry.

Technical data

Power: 700-1000W

Power supply: 220-240V~ 50-60Hz

For any improvement reasons, Inside reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Avertissements généraux

Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de base doivent être respectées.

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel professionnellement qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, styromousse, etc.) doivent toujours être tenus hors de la portée des enfants, en tant que cause potentielle de risque.

Assurez-vous toujours que la tension du secteur est égale à la tension indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le système électrique est compatible avec la puissance de l'appareil. Ne débranchez jamais l'appareil de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Assurez-vous que le câble n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service Après Vente Technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque potentiel.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur.

Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des multiprises et/ou des rallonges de cordon.

Lorsque leur utilisation est nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'opération pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme incorrecte et donc dangereuse, entraînant l'expiration de la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter une surchauffe dangereuse, déroulez complètement le cordon d'alimentation et débranchez la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise de la prise de courant.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Éloignez l'appareil des sources de chaleur (par ex. radiateur). Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées ou bien instruites par une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Lorsque l'appareil doit être éliminé, il est recommandé de le rendre inopérant.

Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'appareil, à condition qu'elles aient reçu des instructions complètes concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à condition qu'ils comprennent les risques associés.

⚠ Attention: Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil afin d'éviter d'endommager le câble et de prévenir tout risque associé.

Les précautions d'utilisation

Le produit est projeté pour fonctionner sans interruption pour 1 minute au maximum, puisqu'il devra être laissé sans utilisation pour une ultérieure minute, autrement vous risquez de faire surchauffer le produit et il ne pourra plus fonctionner.

Débrancher toujours le produit de la prise de courant quand vous connectez ou déconnectez les lames au corps du moteur.

S'assurer toujours que les lames soient bien connectées au corps du moteur avant de mettre en fonction l'appareil.

Ne pas travailler les aliments trop chauds.

Ne pas travailler une quantité d'aliment supérieure au trois quart de la longueur des lames.

Description du produit fig. A

1. Interrupteur d'activation de la vitesse de base (on/off)
2. Interrupteur d'activation de la vitesse turbo (turbo)
3. Corps du moteur
4. Unité des lames amovibles
5. Accessoire fouet amovible
6. Fouet en acier
7. Verre gradué
8. Couvercle pour récipient hachoir
9. Lames du hachoir
10. Conteneur du hachoir

Fonctionnement

Enlever le produit de l'emballage et vérifier qu'il soit entier et que tous les composants soient présents.

Laver soigneusement le produit, comme indiqué dans le paragraphe dédié à la "nettoyage".

Brancher l'unité des lames à l'unité moteur, en alignant l'unité moteur avec l'unité des lames et en tournant dans le sens du verrouillage. Procéder dans le sens inverse pour détacher l'unité des lames.

Brancher la prise dans la prise électrique, en faisant attention à ne pas laisser le câble pendre et/ou à proximité de sources de chaleur.

Insérer l'unité des lames dans le récipient contenant les aliments, préalablement coupés, auxquels il est recommandé d'ajouter un liquide (eau, lait, bouillon). Ne pas faire fonctionner le produit uniquement avec des aliments solides.

Utiliser un récipient suffisamment grand pour éviter les éclaboussures.

Activer le produit en appuyant sur le bouton souhaité.

Interrupteur d'activation de la vitesse turbo = le produit commencera à fonctionner à la vitesse maximale.

Interrupteur d'activation de la vitesse de base (on/off) = le produit commencera à fonctionner à la vitesse standard.

Les aliments peuvent être traités directement dans le verre gradué, en veillant à ne pas le remplir au-delà de la limite de 700 ml.

Une fois l'utilisation terminée, débrancher l'appareil de la prise électrique.

Détacher l'unité des lames de l'unité moteur.

Laver comme indiqué dans le paragraphe "nettoyage".

Montage et fonctionnement du fouet en acier

Insérez l'accessoire fouet dans l'unité principale, vissez les pièces ensemble. Insérez ensuite le fouet en acier.

Pour démonter l'accessoire, dévissez le mécanisme d'assemblage et séparez les deux composants.

Après avoir vérifié le bon montage du fouet en acier, insérez le câble d'alimentation dans la prise électrique et allumez le produit.

Le fouet en acier permet de mélanger, battre et fouetter.

Après utilisation, débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant, démontez le fouet et l'accessoire.

Assemblage et fonctionnement du hachoir

Placez le récipient sur une surface stable et horizontale.

Insérez la lame en acier et mettez les aliments à traiter dans le récipient.

Placez le couvercle sur le récipient et le verrouillez-le.

Une fois que vous avez vérifié le bon montage du hachoir, insérez le câble d'alimentation dans la prise électrique et faites fonctionner le produit.

Le hachoir est idéal pour hacher, émietter et découper une grande variété d'aliments: viande, pain, fruits, fromage et légumes.

Pour obtenir des aliments bien hachés, crémeux et fins, répartissez les aliments uniformément à l'intérieur du récipient.

Insérez des morceaux de viande de 10 à 20 mm d'épaisseur, sans os ni muscles, dans le récipient.

N'écrasez pas les aliments durs tels que les aliments surgelés, la glace, les céréales, les épices et le café.

Il est conseillé de ne pas hacher les aliments acides comme les écorces d'agrumes car ils ont tendance à abîmer le plastique et à compromettre la solidité du récipient. En cas d'utilisation avec des aliments très acides, rincer abondamment après utilisation.

Après utilisation, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique, déverrouillez le corps du moteur du couvercle. Retirez le couvercle du récipient.

Retirez la lame en la tenant par l'extrémité supérieure, en faisant attention de ne pas vous couper. Retirez les aliments du récipient.

Nettoyage

Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Nettoyez l'unité principale avec un chiffon humide, ne l'immergez pas dans l'eau ou d'autres liquides et ne le lavez pas au lave-vaisselle ou sous le robinet.

L'unité des lames, les fouets, le récipient du hachoir et les lames du hachoir peuvent également être lavés au lave-vaisselle. Nous vous recommandons d'utiliser le programme lave-vaisselle à la température la plus basse disponible.

Le fouet et le couvercle du hachoir ne peuvent être lavés qu'à la main avec de l'eau tiède et du détergent.

Faites très attention lorsque vous lavez les lames en acier, elles sont tranchantes et peuvent blesser.

N'utilisez pas de brosse métallique ou d'autres abrasifs sur les pièces en plastique ou en métal.

N'essayez pas d'affûter les lames.

Avant de ranger l'appareil, assurez-vous qu'il est complètement sec.

Données techniques

Puissance: 700-1000W

Alimentation: 220-240V~ 50-60Hz

Dans un souci d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au **assistenza@beper.com** pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine Warnungen

Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor und während der Verwendung des Geräts sollten einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen aller Verpackungsmaterialien die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor etc.) sind als potentielle Gefahrenquelle stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die elektrische Anlage mit der Leistung des Geräts kompatibel ist. Trennen Sie das Gerät niemals von der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an. Es wird im Allgemeinen nicht empfohlen, Adapter, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabel zu verwenden.

Wenn ihre Verwendung erforderlich ist, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechen. Dieses Gerät darf nur für den Betrieb verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen, unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.

Ziehen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörper) fern. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Bezug auf die Verwendung des Geräts genau beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Gerät entsorgt werden muss, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, die Geräteteile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen.

Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen über das Gerät verwendet werden, sofern sie eine vollständige Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sofern sie die damit verbundenen Risiken verstehen.

⚠ Achtung: Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, um Beschädigungen des Kabels zu vermeiden und mögliche Risiken zu verhindern.

Sicherheitshinweis

Das Produkt ist für einen kontinuierlichen Betrieb bis zu 1 Minute konzipiert, danach wird es dann eine weitere Minute lang stehen gelassen werden müssen, sonst laufen Sie Gefahr, dass das Produkt überhitzt und aufhört zu arbeiten.

Trennen Sie das Produkt immer vom Stromnetz, wenn Sie die Klingeneinheit an das Motorgehäuse anschließen oder von diesem trennen. Vergewissern Sie sich, dass die Klingeneinheit gut mit dem Motorgehäuse verbunden ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Bearbeiten Sie keine zu heiße Nahrung.

Bearbeiten Sie keine Nahrungsmenge, die mehr als drei Viertel der Länge der Klingeneinheit ausmacht.

Produktbeschreibung Abb. A

1. Schalter für die Aktivierung der Grundgeschwindigkeit (Ein/Aus)
2. Schalter für die Aktivierung der Turbo-Geschwindigkeit (Turbo)
3. Motorkörper
4. Abnehmbare Klingen-Einheit
5. Abnehmbarer Schneebesenaufsatz
6. Schneebesen aus Stahl
7. Graduiertes Glas
8. Deckel für Zerkleinerer Behälter
9. Hackmesser
10. Hacksler Behälter

Betrieb

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und überprüfen Sie, dass es intakt ist und alle Komponenten vorhanden sind.

Waschen Sie das Produkt gründlich, wie im Abschnitt "Reinigung" beschrieben.

Schließen Sie die Klingeneinheit an die Haupteinheit an, indem Sie den Motorblock mit der Klingeneinheit ausrichten und in Richtung des geschlossenen Vorhängeschlosses drehen. Um die Klingeneinheit zu trennen, drehen Sie in die entgegengesetzte Richtung.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herabhängt und/oder sich nicht in der Nähe von Wärmequellen befindet.

Setzen Sie die Klingeneinheit in den Behälter mit den zuvor geschnittenen Lebensmitteln und fügen Sie Flüssigkeit (Wasser, Milch, Brühe) hinzu. Es wird empfohlen, den Behälter nicht nur mit festen Lebensmitteln zu betreiben.

Verwenden Sie einen ausreichend großen Behälter, um Spritzer zu vermeiden.

Aktivieren Sie das Produkt, indem Sie den gewünschten Schalter betätigen.

Turbo-Schalter = Das Produkt beginnt mit maximaler Geschwindigkeit zu arbeiten.

Schalter für Grundgeschwindigkeit = Das Produkt beginnt mit Standardgeschwindigkeit zu arbeiten.

Lebensmittel können direkt im Messbecher verarbeitet werden, wobei darauf zu achten ist, dass er nicht über das Limit von 700 ml gefüllt wird.

Nach dem Gebrauch ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Trennen Sie die Klingeneinheit von der Haupteinheit.

Waschen Sie das Gerät wie im Abschnitt "Reinigung" beschrieben.

Montage und Betrieb des Schneebesens aus Stahl

Setzen Sie den Schneebesenaufsatz in das Hauptgerät ein und üben Sie das Verschrauben der Teile. Anschließend den Schneebesen einsetzen.

Um die Bindung zu demontieren, schrauben Sie den Montagemechanismus ab und trennen die beiden Komponenten.

Nachdem Sie die korrekte Montage des Schneebesens überprüft haben, stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und schalten Sie das Produkt ein.

Mit dem Schneebesen aus Stahl können Sie mixen, schlagen und aufschlagen.

Ziehen Sie nach dem Gebrauch das Netzkabel aus der Steckdose, demontieren Sie den Schneebesen und den Aufsatz.

Montage und Betrieb des Zerkleinerers

Stellen Sie den Behälter auf eine stabile und horizontale Fläche.

Setzen Sie das Edelstahlmesser ein und legen Sie die zu verarbeitenden Lebensmittel in den Behälter.

Setzen Sie den Deckel auf den Behälter und verriegeln Sie ihn.

Nachdem der Zerkleinerer korrekt montiert wurde, stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und schalten das Gerät ein. Der Zerkleinerer ist ideal zum Zerkleinern, Zerkleinern und Hacken einer Vielzahl von Lebensmitteln: Fleisch, Brot, Obst, Käse und Gemüse.

Um das Lebensmittel gut zerkleinert, cremig und fein zu erhalten, verteilen Sie das Essen gleichmäßig im Behälter.

Legen Sie Fleischstücke von 10–20 mm Dicke ohne Knochen oder Sehnen in den Behälter.

Zerkleinern Sie keine harten Lebensmittel wie gefrorene Speisen, Eis, Getreide, Gewürze und Kaffee.

Es wird empfohlen, keine sauren Lebensmittel wie Zitrusfruchtschalen zu zerkleinern, da sie das Plastik beschädigen und die Festigkeit des Behälters beeinträchtigen können. Wenn Sie sehr saure Lebensmittel verwenden, spülen Sie nach der Benutzung gründlich ab.

Nach der Verwendung ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, entriegeln Sie den Motorblock vom Deckel. Entfernen Sie den Deckel vom Behälter.

Nehmen Sie das Messer, indem Sie es an der oberen Seite greifen, und achten Sie darauf, sich nicht zu schneiden. Nehmen Sie das Essen aus dem Behälter.

Reinigung

Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Reinigen Sie das Gehäuse des Motors mit einem feuchten Tuch, tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und waschen Sie es nicht in der Spülmaschine oder unter fließendem Wasser.

Das Messergehäuse, die Schneebesens, der Zerkleinererbehälter und die Zerkleinerermesser können auch in der Spülmaschine gewaschen werden. Es wird empfohlen, das Spülmaschinenprogramm mit der niedrigsten verfügbaren Temperatur zu verwenden.

Der Schneebesenaufsatz und der Deckel des Zerkleinerers dürfen nur von Hand mit warmem Wasser und Spülmittel gewaschen werden.

Seien Sie sehr vorsichtig beim Waschen der Edelstahlklingen, da diese scharf und sehr schneidend sind.

Verwenden Sie keine Stahlwolle oder andere Schleifmittel auf Kunststoff- oder Metallteilen.

Versuchen Sie nicht, die Klingen nachzuschärfen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es verstauen.

Technische Daten

Leistung: 700-1000W

Stromversorgung: 220-240V~ 50-60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall)) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Lea las siguientes instrucciones antes de usar el dispositivo.

Antes y durante el uso del dispositivo, se deben observar algunas precauciones básicas.

Después de retirar todos los materiales de embalaje, verifique la integridad del dispositivo. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños, ya que son una posible causa de riesgo.

Asegúrese siempre de que el voltaje de la red sea igual al voltaje indicado en la etiqueta de datos técnicos y que el sistema eléctrico sea compatible con la potencia del aparato.

Nunca desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.

Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con superficies calientes o afiladas.

No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su Servicio Técnico de Asistencia Técnica o por una persona cualificada, para evitar cualquier riesgo potencial.

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente.

Por lo general, no se recomienda el uso de adaptadores, regletas y/o cables de extensión.

Cuando sea necesario su uso, utilice únicamente adaptadores y alargaderas que cumplan con las normas de seguridad vigentes.

Este dispositivo sólo debe utilizarse para la operación para la que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por lo tanto, peligroso, con la consiguiente caducidad de la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, impropio e irrazonable.

Para evitar un sobrecalentamiento peligroso, desenrolle completamente el cable de alimentación y desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores).

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, por personas que carezcan de experiencia y conocimiento del dispositivo, a menos que estén supervisadas de cerca o sean instruidas por una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del dispositivo. Los niños no deben jugar con el dispositivo.

Cuando se deba desechar el dispositivo, se recomienda dejarlo inoperativo.

También se recomienda hacer inofensivas las partes del aparato que puedan constituir un peligro.

Este dispositivo no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas que carecen de experiencia y conocimiento del dispositivo, siempre que hayan recibido instrucciones completas sobre el uso seguro del dispositivo. y siempre que entiendan los riesgos asociados.

⚠ Advertencia: No envuelva el cable alrededor del aparato para evitar daños al cable y prevenir cualquier riesgo asociado.

Precaución

El aparato está proyectado para funcionar ininterrumpidamente por un máximo de 1 minuto, tras lo cual tiene que descansar por otro minuto, de lo contrario arriesga que el aparato se sobrecaliente y deje de funcionar.

Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente cuando conecte y desconecte el cuerpo de las cuchillas al cuerpo motor.

Controle siempre que el cuerpo de las cuchillas esté bien conectado al cuerpo motor antes de encender el aparato.

No trabaje alimentos muy calientes.

No trabaje una cantidad de comida más de tres cuartos de longitud del cuerpo de las cuchillas.

Componentes Fig. A

1. Interruptor de activación de velocidad básica (encendido/apagado)
2. Interruptor de activación de velocidad turbo (turbo)
3. Unidad principal
4. Unidad de cuchillas desmontables
5. Accesorio batidor extraíble
6. Batidor de acero
7. Batidor graduado
8. Tapa de la picadora de alimentos
9. Hojas picadoras
10. Recipiente picadora

Funcionamiento

Retire el producto del embalaje y compruebe que esté intacto y que todos los componentes estén presentes.

Lavar el producto con cuidado, como se indica en el apartado específico "limpieza".

Conecte el cuerpo de la cuchilla al cuerpo del motor, haciendo coincidir el cuerpo del motor con el cuerpo de la cuchilla y girando en la dirección del candado cerrado. Proceder en orden inverso para retirar el cuerpo de la cuchilla.

Inserte el enchufe en la toma de corriente teniendo cuidado de no dejar el cable colgando y/o cerca de fuentes de calor.

Introducir el cuerpo de la cuchilla en el recipiente con la comida, previamente cortada y al que se recomienda añadir líquido (agua, leche, caldo). No utilice el producto únicamente con alimentos sólidos.

Utiliza un recipiente lo suficientemente grande como para que no salgan salpicaduras.

Active el producto presionando el botón deseado.

Interruptor Turbo = el producto comenzará a funcionar a máxima velocidad.

Interruptor de velocidad base = el producto comenzará a funcionar a la velocidad estándar

Los alimentos se pueden procesar directamente en el vaso graduado, teniendo cuidado de no llenarlo más allá del límite de 700ml.

Una vez que haya terminado de usarlo, desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Desconecte el cuerpo de la cuchilla del cuerpo del motor.

Lavar como se indica en el apartado "limpieza".

Montaje y funcionamiento del batidor de acero.

Inserte el accesorio para batir en la unidad principal y practique atornillando las piezas. Luego inserte el batidor de acero.

Para desmontar la fijación, desenrosque el mecanismo de montaje y separe los dos componentes.

Una vez hayas comprobado el correcto montaje del batidor de acero, introduce el cable de alimentación en la toma de corriente y procede a encender el producto.

El batidor de acero permite mezclar, batir y batir.

Después del uso, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente, desmonte el batidor y el accesorio.

Montaje y funcionamiento de la picadora.

Coloque el recipiente sobre una superficie estable y horizontal.

Inserte la cuchilla de acero y coloque los alimentos a procesar en el recipiente.

Coloque la tapa sobre el recipiente y ciérrelo.

Una vez que hayas comprobado el correcto montaje de la picadora, inserta el cable de alimentación en la toma de corriente y pone en funcionamiento el producto.

El picador de alimentos es ideal para picar, desmenuzar y picar una amplia variedad de alimentos: carne, pan, fruta, queso y verduras.

Para obtener alimentos bien picados, cremosos y finos, distribuya los alimentos uniformemente dentro del recipiente.

Introducir en el recipiente trozos de carne de 10-20 mm de grosor, sin huesos ni músculos.

No triture alimentos duros como congelados, hielo, cereales, especias y café.

Es recomendable no picar alimentos ácidos como las cáscaras de cítricos ya que tienden a arruinar el plástico y comprometer la solidez del recipiente. Si se usa con alimentos muy ácidos, enjuague bien después de su uso.

Después del uso, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desbloquee el cuerpo del motor de la tapa. Retire la tapa del recipiente.
Retire la hoja sujetándola por el extremo superior con cuidado de no cortarse. Retire la comida del recipiente.

Limpieza

Apague siempre el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
Limpiar el cuerpo del motor con un paño húmedo, no sumergirlo en agua u otros líquidos y no lavarlo en lavavajillas ni bajo el grifo.
El cuerpo de las cuchillas, las varillas, el recipiente de la picadora y las cuchillas de la picadora también se pueden lavar en el lavavajillas. Recomendamos utilizar el programa de lavavajillas a la temperatura más baja disponible.
El accesorio para batir y la tapa de la picadora solo se pueden lavar a mano con agua tibia y detergente.
Mucho cuidado al lavar las cuchillas de acero, están afiladas y muy afiladas.
No utilice estropajos ni otros abrasivos en piezas de plástico o metal.
No intente afilar las cuchillas.
Antes de guardar el aparato, asegúrese de que esté completamente seco.

Datos técnicos

Potencia: 700-1000W

Alimentación: 220-240V~ 50-60Hz

Con el objetivo de mejorar constantemente, Beper se reserva el derecho de aportar cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Γενικές προειδοποιήσεις

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Πριν και κατά τη χρήση της συσκευής, πρέπει να τηρούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις.

Αφού αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει πάντα να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, ως πιθανή αιτία κινδύνου.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι ίση με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών δεδομένων και ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι συμβατό με την ισχύ της συσκευής.

Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το Τεχνικό σέρβις μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Γενικά δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογών, πολλαπλών υποδοχών ή/και προεκτάσεων καλωδίου.

Όταν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και προεκτάσεις καλωδίου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη λειτουργία για την οποία έχει σχεδιαστεί ρητά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται εσφαλμένη και επομένως επικίνδυνη, προκαλώντας τη λήξη της εγγύησης. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη, ακατάλληλη και παράλογη χρήση.

Για να αποφύγετε την επικίνδυνη υπερθέρμανση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο ρεύματος και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θέρμανσης (π.χ. καλοριφέρ).

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός εάν παρακολουθούνται στενά ή καθοδηγούνται προσεκτικά από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τη χρήση της συσκευής.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Όταν η συσκευή πρέπει να απορριφθεί, συνιστάται να την θέσετε εκτός λειτουργίας.

Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχουν δοθεί πλήρεις οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και υπό την προϋπόθεση ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους

⚠ Προειδοποίηση: Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή για να αποφύγετε την καταστροφή του ίδιου του καλωδίου και να αποτρέψετε τυχόν σχετικούς κινδύνους.

Προειδοποιήσεις για χρήση

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί συνεχώς για 1 λεπτό το πολύ και, στη συνέχεια, αφήστε το να ξεκουραστεί για ένα ακόμη λεπτό, διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και το προϊόν θα σταματήσει να λειτουργεί.

Αποσυνδέετε πάντα το φιν από την πρίζα όταν συνδέετε και αποσυνδέετε τη μονάδα λεπίδων στην κύρια μονάδα. Βεβαιωθείτε πάντα ότι οι λεπίδες είναι καλά συνδεδεμένες με την κύρια μονάδα πριν από τη λειτουργία. Μην δουλεύετε τα τρόφιμα πολύ ζεστά. Μην δουλεύετε ποσότητα φαγητού μεγαλύτερη από τα τρία τέταρτα του μήκους της μονάδας λεπίδων .

Περιγραφή προϊόντος εικ. Α

1. Διακόπτης ενεργοποίησης βασικής ταχύτητας (on/off)
2. Διακόπτης ενεργοποίησης ταχύτητας Turbo (turbo)
3. Κύρια μονάδα
4. Μονάδα αποσπώμενων λεπίδων
5. Αφαιρούμενο εξάρτημα χτυπήματος
6. Ανοξείδωτο σύρμα
7. Πτυχιούχος αρτοποιός
8. Καπάκι κόφτη τροφίμων
9. Λεπίδες κοπής τροφίμων
10. Δοχείο κόφτη τροφίμων

Λειτουργία

Αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία και ελέγξτε ότι είναι άθικτο και ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα. Πλύνετε καλά το προϊόν, όπως περιγράφεται στη συγκεκριμένη ενότητα «καθαρισμός». Συνδέστε τη μονάδα λεπίδων στην κύρια μονάδα, ταιριάζοντας το σώμα του κινητήρα με τη μονάδα λεπίδων και στρίβοντας προς την κατεύθυνση του κλειστού λουκέτου. Προχωρήστε προς την αντίστροφη κατεύθυνση για να αποσυνδέσετε τη μονάδα λεπίδων. Τοποθετήστε το φιν στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται και/ή δεν βρίσκεται κοντά σε πηγές θερμότητας. Εισαγάγετε τη μονάδα λεπίδων στο δοχείο με το φαγητό, που έχει προηγουμένως κοπεί και στο οποίο συνιστάται η προσθήκη υγρού (νερό, γάλα, ζωμός). Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με στερεές τροφές. Χρησιμοποιήστε ένα δοχείο αρκετά μεγάλο για να αποφύγετε τα πιτσιλίσματα. Ενεργοποιήστε το προϊόν επιλέγοντας τον επιθυμητό διακόπτη ενεργοποίησης. Turbo διακόπτης = το προϊόν θα αρχίσει να λειτουργεί με τη μέγιστη ταχύτητα Διακόπτης βασικής ταχύτητας = το προϊόν θα αρχίσει να λειτουργεί με τυπική ταχύτητα Τα τρόφιμα μπορούν να υποστούν επεξεργασία απευθείας στο βαθμονομημένο ποτήρι ζέσεως, προσέχοντας να μην το γεμίσετε πέρα από το όριο των 700 ml. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Αποσυνδέστε τη μονάδα λεπίδων από την κύρια μονάδα. Πλύνετε τη συσκευή όπως υποδεικνύεται στην παράγραφο «Καθαρισμός».

Συναρμολόγηση και λειτουργία του ασάλινο αναδευτήρα

Εισαγάγετε το εξάρτημα χτυπήματος στην κύρια μονάδα, βιδώστε τα εξαρτήματα μεταξύ τους. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το ασάλινο σύρμα. Για να αποσυναρμολογήσετε το εξάρτημα, ξεβιδώστε τον μηχανισμό συναρμολόγησης και διαχωρίστε τα δύο εξαρτήματα. Αφού ελέγξετε τη σωστή συναρμολόγηση του ασάλινο χτυπητήρι, εισάγετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα και ενεργοποιήστε το προϊόν. Το ασάλινο σύρμα σας επιτρέπει να ανακατεύετε, να χτυπάτε και να χτυπάτε. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, αποσυναρμολογήστε το σύρμα και το εξάρτημα.

Συναρμολόγηση και λειτουργία του κόφτη

Τοποθετήστε το δοχείο σε μια σταθερή και οριζόντια επιφάνεια. Εισαγάγετε τη λεπίδα από χάλυβα και τοποθετήστε τα τρόφιμα προς επεξεργασία στο δοχείο. Τοποθετήστε το καπάκι στο δοχείο και κλειδώστε το.

Αφού συναρμολογηθεί σωστά ο κόφτης, εισάγετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα και ενεργοποιήστε το προϊόν.

Ο κόφτης είναι ιδανικός για ψιλοκόψιμο, θρυμματισμό και κιμά μεγάλης ποικιλίας φαγητών: κρέας, ψωμί, φρούτα, τυρί και λαχανικά.

Για να αποκτήσετε καλά ψιλοκομμένο, κρεμώδες και εκλεκτό φαγητό, μοιράστε το φαγητό ομοιόμορφα μέσα στο δοχείο.

Τοποθετήστε κομμάτια κρέατος πάχους 10-20 mm, χωρίς κόκαλα ή μύες, στο δοχείο.

Μην ψιλοκόβετε σκληρά τρόφιμα όπως κατεψυγμένα τρόφιμα, πάγο, δημητριακά, μπαχαρικά και καφέ.

Συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για να ψιλοκόψετε όξινα τρόφιμα, όπως φλούδες εσπεριδοειδών, καθώς τείνουν να καταστρέφουν τα πλαστικά και να θέτουν σε κίνδυνο την αντίσταση του δοχείου. Εάν χρησιμοποιείτε με τροφές με υψηλή οξύτητα, ξεπλύνετε καλά μετά τη χρήση.

Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, ξεκλειδώστε το σώμα του κινητήρα από το καπάκι. Αφαιρέστε το καπάκι από το δοχείο.

Αφαιρέστε τη λεπίδα κρατώντας την από το πάνω άκρο, προσέχοντας να μην κοπείτε. Αφαιρέστε το φαγητό από το δοχείο.

Καθάρισμα

Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Καθαρίστε την κύρια μονάδα με ένα υγρό πανί, μην τη βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά και μην την πλένετε στο πλυντήριο πιάτων ή κάτω από τη βρύση.

Η μονάδα λεπίδων, τα χτυπητήρια, το δοχείο του κόφτη και οι λεπίδες κοπής μπορούν επίσης να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων. Συνιστούμε τη χρήση του προγράμματος πλυντηρίου πιάτων στη χαμηλότερη διαθέσιμη θερμοκρασία.

Το εξάρτημα του χτυπητήρι και το καπάκι του κόφτη μπορούν να πλυθούν μόνο στο χέρι με ζεστό νερό και απορρυπαντικό.

Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν πλένετε τις ασφάλινες λεπίδες, είναι αιχμηρές και μπορεί να πονέσουν.

Μην χρησιμοποιείτε μεταλλική βούρτσα ή άλλα λειαντικά στα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη.

Μην επιχειρήσετε να ακονίσετε τις λεπίδες.

Πριν αφήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνή.

Τεχνικά στοιχεία

Ισχύς: 700-1000W

Τροφοδοσία: 220-240V~ 50-60Hz

Για οποιουσδήποτε λόγους βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλευόμαστε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
2. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
3. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.
Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.
Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπιστεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail **assistenza@beper.com**

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Beper της χώρας σας.

Avertizări generale

Citiți următoarele instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.

Înainte și în timpul utilizării aparatului, trebuie respectate unele măsuri de precauții de bază.

După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalare, verificați integritatea aparatului. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional. Materialele de ambalare (pungi de plastic, spumă de polistiren, etc.) trebuie ținute întotdeauna în afara ariei de acces al copiilor, ca potențială cauză de risc.

Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea rețelei este egală cu tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul electric este compatibil cu puterea aparatului.

Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare.

Asigurați-vă că niciodată cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător ori de serviciul său tehnic post-vânzare ori de o persoană calificată, pentru a evita orice risc potențial.

Conectați aparatul numai la o priză cu curent alternativ.

În general nu este recomandată utilizarea adaptoarelor, prizelor multiple și/sau prelungitoarelor.

Când utilizarea lor este necesară folosiți adaptoare și prelungitoare conforme cu reglementările de siguranță aplicabile.

Acest aparat trebuie utilizat numai pentru operațiunea pentru care a fost conceput în mod expres. Orice alt tip de utilizare se consideră a fi incorectă și deci periculoasă, cauzând pierderea garanției. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare incorectă, improprie și nerezonabilă.

Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă derulați complet cablul de alimentare și deconectați ștecherul de la priză când aparatul nu este utilizat.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare ori întreținere, deconectați ștecherul de la priză.

Nu cufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Țineți aparatul departe de surse de căldură (de ex. calorifer).

Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate îndeaproape sau bine instruite de către o persoană responsabilă de siguranța lor în ceea ce privește utilizarea aparatului.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Atunci când aparatul trebuie aruncat, se recomandă ca acesta să fie nefuncțional.

De asemenea, se recomandă să faceți inofensive acele părți ale aparatului care pot constitui un pericol.

Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii cu vârsta sub 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au experiență și cunoștințe despre aparat, cu condiția să li se ofere instrucțiuni complete privind utilizarea în siguranță a aparatului și cu condiția să înțeleagă riscurile aferente.

⚠ Avertizare: Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului pentru a evita deteriorarea cablului în sine și pentru a preveni orice riscuri asociate.

Avertizări pentru utilizare

Produsul este creat pentru o funcționare continuă de cel mult 1 minut, apoi lăsați-l să se odihnească pentru un minut, altfel poate cauza supraîncălzire, iar produsul nu va funcționa.

Deconectați întotdeauna ștecherul de la priză când conectați și deconectați unitatea de lame de unitatea principală.

Înainte de folosirea aparatului asigurați-vă întotdeauna că lamele sunt conectate bine la unitatea principală.

Nu preparați alimente prea calde.

Nu prelucrați o cantitate de alimente mai mare decât trei pătrimi din lungimea unității de lame.

Descriere produs fig. A

1. Comutator de activare viteză de bază (pornit/oprit)
2. Comutator de activare viteză turbo (turbo)
3. Unitate principală
4. Unitate de lame detașabilă
5. Atașament pentru tel detașabil
6. Tel din oțel inoxidabil
7. Recipient gradat
8. Capac tocător de alimente
9. Lame tocător de alimente
10. Recipient tocător de alimente

Funcționare

Scoateți produsul din ambalaj și verificați să fie intact și ca toate componentele să fie prezente.

Spălați produsul temeinic, precum este descris în secțiunea specifică "curățare".

Conectați unitatea de lame la unitatea principală, potrivit carcasa motorului cu unitatea de lame și rotiți în direcția lacătului închis. Acționați în direcția inversă pentru detașarea unității de lame.

Inserați ștecherul în priză, asigurându-vă că firul nu atârnă și/sau nu este lângă surse de căldură.

Inserați unitatea de lame în recipientul cu alimente, tăiate anterior și la care este recomandat să aveți lichid adăugat (apă, lapte, supă de carne). Nu folosiți produsul doar cu alimente solide.

Folosiți un recipient suficient de mare pentru a preveni stropirile.

Activați produsul prin alegerea comutatorului de activare dorit.

Comutator turbo = produsul va începe să funcționeze la viteză maximă

Comutator pentru viteză de bază = produsul va începe să funcționeze la viteză standard

Alimentele pot fi prelucrate direct în recipientul gradat, având grijă să nu îl umpleți peste limita de 700ml.

După utilizare, deconectați aparatul de la priză.

Deconectați lamele de la unitatea principală.

Spălați aparatul precum este indicat în paragraful "curățare".

Asamblarea și funcționarea telului de oțel

Inserați atașamentul pentru tel în unitatea principală, înșurubați părțile. Apoi inserați telul de oțel.

Pentru dezasamblarea atașamentului, deșurubați mecanismul de asamblare și separați cele două componente.

După verificarea asamblării corecte ale telului de oțel, inserați cablul de alimentare în priză și porniți produsul.

Telul de oțel vă permite amestecarea, baterea și spumarea.

După utilizare, deconectați cablul de alimentare de la priză, dezasamblați telul de la atașament.

Asamblarea și funcționarea tocătorului

Așezați recipientul pe o suprafață stabilă și orizontală.

Inserați lamele de oțel și așezați alimentele de prelucrat în recipient.

Așezați capacul pe recipient și blocați-l.

Îndată ce tocătorul a fost asamblat corect, inserați cablul de alimentare în priză și porniți produsul.

Tocătorul este ideal pentru tocare, mărunțire și zdrobire a diferitelor tipuri de alimente: carne, pâine, fructe, cașcaval și legume.

Pentru a obține alimente tocate bine, cremoase și fine, distribuiți uniform alimentele în interiorul recipientului.

Inserați bucăți de carne de 10-20 mm grosime, fără oase ori mușchi în recipient.

Nu tocați alimente tari cum ar fi alimente congelate, gheață, cereale, condimente și cafea.

Este recomandat să nu folosiți produsul pentru tocare alimentelor acide cum ar fi cojile de citrice, deoarece tind să strice materialele plastice și să compromită rezistența recipientului. Dacă îl folosiți cu alimente foarte acide, clătiți temeinic după utilizare.

După utilizare, deconectați cablul de alimentare de la priza electrică, deblocați carcasa motorului de la capac. Îndepărtați capacul de pe recipient.

Îndepărtați lamele prin ținerea acestora de capătul superior, având grijă să nu vă tăiați. Îndepărtați alimentele din recipient.

Curățare

Opriiți întotdeauna aparatul și deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.

Curățați unitatea principală cu un prosop umez, nu o cufundați în apă sau alte lichide și nu o spălați în mașina de spălat vase ori la robinet.

Unitatea de lame, telurile, recipientul tocătorului și lamele tocătorului pot fi spălate de asemenea în mașina de spălat vase. Noi vă recomandăm folosirea programului de la mașina de spălat vase la cea mai redusă temperatură disponibilă.

Atașamentul pentru tel și capacul tocătorului pot fi spălate doar de mână cu apă caldă și detergent de vase.

Fiți foarte atent când spălați lamele de oțel, ele sunt foarte ascuțite și vă pot răni.

Nu folosiți perie de metal sau alte obiecte abrazive pe părțile de plastic ori metal.

Nu încercați să ascuțiți lamele.

Înainte de a pune aparatul la loc, asigurați-vă că acesta este complet uscat.

Date tehnice

Putere: 700-1000W

Alimentare: 220-240V~ 50-60Hz

Pentru orice motive de îmbunătățire, Beper își rezervă dreptul de a modifica ori îmbunătăți produsul fără nicio notificare.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tonerului cu roți barat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Obecná varování

Před použitím spotřebiče si přečtěte následující pokyny.

Před použitím spotřebiče a během něj je třeba dodržovat některá základní bezpečnostní opatření.

Po odstranění všech obalových materiálů zkontrolujte neporušenost spotřebiče. V případě jakýchkoli pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na odborně kvalifikovaný personál. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren apod.) musí být vždy uloženy mimo dosah dětí, protože mohou být příčinou rizika.

Vždy se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji a že elektrický systém je kompatibilní s výkonem spotřebiče.

Nikdy neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za napájecí kabel. Dbejte na to, aby se kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými nebo ostrými povrchy.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozený.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho technický poprodejní servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo případnému riziku.

Spotřebič připojujte pouze do zásuvky střídavého proudu.

Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, více zásuvek a/nebo prodlužovací šňůry.

Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovací šňůry odpovídající platným bezpečnostním předpisům. Tento spotřebič se smí používat pouze k provozu, pro který byl výslovně navržen. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nesprávné, a tudíž nebezpečné, což způsobuje zánik záruky. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným, nevhodným a nepřiměřeným používáním.

Abyste zabránili nebezpečnému přehřátí, zcela odviňte napájecí kabel a odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte. Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.

Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin.

Spotřebič udržujte mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátoru).

Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby, které nemají zkušenosti a znalosti o spotřebiči, pokud nejsou pod přísným dohledem nebo nejsou dobře poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost ohledně používání spotřebiče.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Pokud je nutné spotřebič zlikvidovat, doporučuje se, aby byl nefunkční.

Doporučuje se rovněž zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí.

Tento spotřebič nesmí používat děti. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud jim byly poskytnuty úplné pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům.

⚠ Varování: Neobtáčejte kabel kolem spotřebiče, aby nedošlo k poškození samotného kabelu a abyste předešli jakýmkoli souvisejícím rizikům.

Upozornění pro použití

Výrobek je určen k nepřetržitému provozu po dobu maximálně 1 minuty, poté jej nechte další minutu v klidu, jinak může dojít k přehřátí a výrobek přestane fungovat.

Při nasazování nebo odnímání mixovací nohy k hlavní jednotce vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.

Před zahájením provozu se vždy ujistěte, že je mixovací noha správně nasazena k hlavní jednotce.

Nepracujte s příliš horkými potravinami.

Nezpracovávejte množství potravin větší než tři čtvrtiny délky tyčové jednotky.

Popis spotřebiče Obr. A

1. Hlavní spínač aktivace rychlosti (on/off)
2. Spínač turbo rychlosti (turbo)
3. Hlavní jednotka
4. Odnímatelná mixovací noha
5. Odnímatelný šlehací nástavec
6. Šlehací metla z nerezové oceli
7. Odměrná nádoba
8. Sekáček potravin
9. Víko sekáčku potravin
10. Sekací nádoba

Provoz spotřebiče

Vyjměte spotřebič z obalu a zkontrolujte, zda je neporušený a zda jsou v něm všechny součásti.

Spotřebič důkladně umyjte, jak je popsáno ve části „Čištění“.

Připojte mixovací nohu k hlavní jednotce tak, že tělo motoru sladíte s mixovací nohou a otočíte ve směru zavřeného visacího zámku. Při odnímání mixovací nohy postupujte v opačném směru.

Zasuňte zástrčku do zásuvky a dbejte na to, aby vodič nevisel a/nebo nebyl v blízkosti zdroje tepla.

Vložte mixovací nohu do nádoby s potravinou, kterou jste předtím nakrájeli a do které se doporučuje přidat tekutinu (vodu, mléko, vývar). Nepoužívejte spotřebič samostatně s pevnými potravinami.

Používejte dostatečně velkou nádobu, aby nedošlo k rozstříknutí.

Spotřebič aktivujte stisknutím hlavního nebo turbo spínače.

Turbo spínač = spotřebič začne pracovat s maximální rychlostí.

Hlavní spínač = spotřebič začne pracovat při standardní rychlosti.

Potraviny lze zpracovávat přímo v odměrné nádobě, dbejte však na to, abyste ji nenaplnili nad limit 700 ml.

Po použití odpojte spotřebič od elektrické zásuvky. Odpojte mixovací nohu od hlavní jednotky.

Spotřebič umyjte podle pokynů uvedených v části „Čištění“.

Sestavení a používání nerezové metly

Vložte šlehací nástavec do hlavní jednotky a obě části nasadte dohromady. Poté vložte nerezovou metlu.

Pro demontáž nástavce odjistíte montážní mechanismus a oddělíte obě součásti.

Po kontrole správného sestavení nerezové metly připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky a spotřebič zapněte.

Nerezová metla umožňuje míchat, šlehat a vyšlehat. Po použití odpojte napájecí kabel ze zásuvky, demontujte metlu a nástavec.

Sestavení a používání sekáčku

Umístěte sekací nádobu na stabilní a rovný povrch.

Vložte sekáček potravin a do sekací nádoby přidejte potraviny, které chcete zpracovat.

Přiklopte víko na sekací nádobu a zajistěte ho.

Po správném sestavení sekáčku připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky a spotřebič zapněte.

Sekáček je ideální pro sekání, drcení a mletí široké škály potravin: masa, pečiva, ovoce, sýrů a zeleniny.

Po dosažení dobře nasekaných, krémových a jemných potravin rovnoměrně rozdělte suroviny uvnitř nádoby.

Vkládejte kusy masa o tloušťce 10–20 mm, bez kostí a šlach.

Nezpracovávejte tvrdé potraviny, jako jsou zmrazené potraviny, led, obiloviny, koření a káva.

Nedoporučuje se spotřebič používat na kyselé potraviny, jako jsou citrusové slupky, protože mohou poškodit plasty a snížit odolnost sekací nádoby. Pokud spotřebič používáte na velmi kyselé potraviny, důkladně ho po použití opláchněte.

Po použití odpojte napájecí kabel ze zásuvky, sejměte hlavní motorovou jednotku z víka a odstraňte víko ze sekací nádoby. Vyjměte sekáček tak, že jej uchopíte za horní část, přičemž dávejte pozor, abyste se neporanili. Poté vyjměte potraviny ze sekací nádoby.

Čištění

Spotřebič vždy vypněte a odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky.

Hlavní jednotku čistíte vlhkým hadříkem, neponořujte ji do vody ani jiných tekutin a nemyjte ji v myčce nádobí ani pod kohoutkem. Mixovací nohu, šlehací metlu, sekací nádobu a sekáček lze mýt také v myčce nádobí.

Doporučujeme použít program myčky při nejnižší dostupné teplotě.

Šlehací nástavec a víko sekáčku lze mýt pouze ručně teplou vodou a mycím prostředkem.

Při mytí ocelových nožů buďte velmi opatrní, jsou ostré a mohou poranit.

Na plastové nebo kovové části nepoužívejte kovový kartáč ani jiné brusné prostředky.

Nepokoušejte se čepele brousit. Před odložením spotřebiče se ujistěte, že je zcela suchý.

Technické údaje

Příkon: 700-1000 W

Napětí a frekvence: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Z jakéhokoli důvodu zlepšení si společnost Beper vyhrazuje právo produkt upravit nebo vylepšit bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 1975/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBEČNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vada v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v přiloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotrebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ořesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetřesením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail **assistenza@beper.com**, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemene waarschuwingen

Lees de volgende instructies alvorens het apparaat te gebruiken.

Voor en tijdens het gebruik van het apparaat moeten enkele elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.

Controleer na verwijdering van alle verpakkingsmaterialen de integriteit van het apparaat. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met deskundig personeel. Verpakkingsmateriaal (plastic zakken, piepschuim, enz.) moet altijd buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een potentieel risico voor ongevallen vormt.

Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket met technische gegevens staat vermeld en of de elektrische installatie compatibel is met het vermogen van het apparaat. Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken maar gebruik de stekkerbehuizing.

Zorg ervoor dat het snoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is geraakt.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant zijn technische dienst of door een gekwalificeerd persoon worden vervangen, om elk mogelijk risico op elektrocutie te vermijden.

Sluit het apparaat alleen aan op een conform stopcontact.

Het gebruik van adapters, stekkerdozen en/of verlengsnoeren wordt over het algemeen afgeraden.

Als het gebruik ervan noodzakelijk is, gebruik dan alleen adapters en verlengsnoeren die voldoen aan de lokaal geldende elektrische veiligheidsvoorschriften.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en dus gevaarlijk, waardoor de garantie vervalt. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist, oneigenlijk en onredelijk gebruik.

Om gevaarlijke oververhitting te voorkomen moet u het netsnoer steeds volledig uitrollen voor u het aanzet en dient u de stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigingswerkzaamheden of onderhoud uitvoert.

Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Houd het apparaat uit de buurt van verwarmingsbronnen (bijv. radiators of haarden). Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen die geen ervaring en kennis hebben van het apparaat, tenzij zij nauwlettend in de gaten worden gehouden of goed worden geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid wat betreft het gebruik van het apparaat.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Wanneer het apparaat moet worden gerecycleerd bij defect , verdient het aanbeveling het buiten werking te stellen (stekker afsnijden) .

Tevens wordt aanbevolen de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren, onschadelijk te maken. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen die geen ervaring en kennis van het apparaat hebben, mits zij volledige instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrijpen.

⚠ Waarschuwing: Wikkel de kabel niet om het apparaat om beschadiging van de kabel zelf en daarmee samenhangende risico's te voorkomen.

Waarschuwingen voor gebruik

Het product is ontworpen om maximaal 1 minuut ononderbroken te werken, laat het daarna nog een minuut rusten, anders kan het product oververhit raken en niet meer werken.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u de messenunit aansluit op de hoofdeenheid. Zorg er altijd voor dat de messen goed op het apparaat zijn aangesloten voordat u het apparaat gebruikt. Verwerk geen voedsel dat te heet is.

Verwerk niet meer voedsel dan driekwart van de lengte van de messenunit.

Productbeschrijving fig. A

1. Basisschakelaar voor snelheidsactivering (aan/uit)
2. Schakelaar voor activeren turbosnelheid (turbo)
3. Hoofdtoestel
4. Afneembare messeneenheid
5. Afneembaar gardehulpstuk
6. Roestvrijstalen klopper
7. Gegradueerde bakvorm
8. Deksel voedselversnipperaar
9. Messen
10. Houder voor keukenmachine

Werking

Haal het product uit de verpakking en controleer of het intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn.

Was het product grondig, zoals beschreven in het specifieke gedeelte "reinigen".

Sluit de messeneenheid aan op de hoofdeenheid door het motorhuis en de messeneenheid op elkaar aan te sluiten en in de richting van het gesloten hangslot te draaien. Ga in omgekeerde richting te werk om de messeneenheid los te koppelen.

Steek de stekker in het stopcontact en zorg ervoor dat de draad niet bungelt en/of zich niet in de buurt van warmtebronnen bevindt.

Steek de messeneenheid in de container met het voedsel, dat eerder is gesneden en waaraan bij voorkeur vloeistof is toegevoegd (water, melk, bouillon). Gebruik het product niet alleen met vast voedsel.

Gebruik een bak die groot genoeg is om spatten te voorkomen.

Activeer het product door de gewenste activeringsschakelaar te kiezen.

Turbo-schakelaar = het product begint te werken op maximale snelheid

Schakelaar basissnelheid = het product begint te werken op standardsnelheid

Voedingsmiddelen kunnen direct in de maatbeker verwerkt worden, maar zorg ervoor dat deze niet verder gevuld wordt dan 700 ml.

Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact.

Koppel de messenunit los van de hoofdeenheid.

Was het apparaat zoals aangegeven in de paragraaf "reiniging".

Montage en werking van de stalen klopper

Steek het gardeopzetstuk in de hoofdeenheid en schroef de onderdelen aan elkaar. Plaats vervolgens de stalen garde.

Om het hulpstuk te demonteren, draait u het montagemechanisme los en haalt u de twee onderdelen uit elkaar.

Nadat u hebt gecontroleerd of de stalen garde correct is gemonteerd, steek het netsnoer in het stopcontact en zet het product aan.

Met de stalen klopper kunt u mixen, kloppen en opkloppen.

Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact en demonteer de garde en het hulpstuk.

Montage en werking van de hakmolen

Plaats de container op een stabiel en horizontaal oppervlak.

Plaats het stalen mes en plaats het te verwerken voedsel in de container.

Plaats het deksel op de container en vergrendel het.

Steek het netsnoer in het stopcontact zodra de hakmolen correct is gemonteerd en zet het product aan.

De hakmolen is ideaal voor het hakken, verkrumelen en fijnhakken van allerlei soorten voedsel: vlees, brood, fruit, kaas en groenten.

Om goed gehakt, romig en fijn voedsel te krijgen, verdeel het voedsel gelijkmatig in de houder.

Plaats stukken vlees van 10-20 mm dik, zonder botten of spieren, in de houder.

Hak geen hard voedsel zoals bevroren voedsel, ijs, ontbijtgranen, kruiden en koffie.

Het is aan te raden om het product niet te gebruiken voor het fijnhakken van zuur voedsel, zoals citrusschillen, omdat dit het plastic kan beschadigen en de weerstand van de container kan aantasten. Spoel grondig af na gebruik als u zeer zuur voedsel gebruikt.

Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact en ontgrendel het motorhuis van het deksel. Verwijder het deksel van de container.

Verwijder het mes door het vanaf de bovenkant vast te houden. Haal het voedsel uit de container.

Reinigen

Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Reinig het apparaat met een vochtige doek, dompel het niet onder in water of andere vloeistoffen en was het niet in de vaatwasser of onder de kraan.

De messenunit, de garde, de hakselcontainer en de hakselmessen kunnen ook in de vaatwasser worden afgewassen. We raden aan het vaatwasprogramma te gebruiken op de laagste beschikbare temperatuur.

Het gardeopzetstuk en het deksel van de hakmolen kunnen alleen met de hand worden afgewassen met warm water en afwasmiddel.

Wees heel voorzichtig bij het wassen van de stalen messen, ze zijn scherp en kunnen pijn doen.

Gebruik geen metalen borstel of andere schuurmiddelen op de plastic of metalen onderdelen.

Slijp de messen niet.

Zorg dat het apparaat volledig droog is voordat u het opbergt.

Technische gegevens

Vermogen: 700-1000W

Stroomvoorziening: 220-240V~ 50-60Hz

Om redenen van verbetering behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen. Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi brīdinājumi

Pirms ierīces lietošanas izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

Pirms ierīces lietošanas un tās laikā ir jāievēro daži pamata piesardzības pasākumi. Pēc visu iepakojuma materiālu noņemšanas pārbaudiet ierīces veselumu. Šaubu gadījumā nelietojiet ierīci un sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu. Iepakojuma materiāli (plastmasas maisiņi, putupolistirols utt.) vienmēr jāglabā bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt risku. Vienmēr pārliecinieties, vai tīkla spriegums ir vienāds ar spriegumu, kas norādīts uz tehnisko datu etiķetes un vai elektriskā sistēma ir savietojama ar ierīces jaudu.

Nekad neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada. Nodrošiniet, lai kabelis nekad nesaskartos ar karstām vai asām virsmām. Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts.

Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā tehniskajam pēcpārdošanas servisam, vai kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.

Pievienojiet ierīci tikai maiņstrāvas kontaktligzdai.

Vispār nav ieteicams izmantot adapterus, vairākas kontaktligzdas un/vai pagarinātājus. Ja to lietošana ir nepieciešama, izmantojiet tikai piemērojamajiem drošības noteikumiem atbilstošus adapterus un pagarinātājus. Šo ierīci drīkst izmantot tikai tām darbībām, kurām tā ir īpaši paredzēta. Jebkāda cita lietošana ir uzskatāma par nepareizu un tādējādi bīstamu, kā rezultātā beidzas garantijas termiņš. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas, neatbilstošas un nesaprātīgas lietošanas rezultātā.

Lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas, pilnībā attiniet strāvas vadu un atvienojiet kontakspaudni no kontaktligzdas, kad ierīci neizmantojat.

Pirms jebkuru tīrīšanas vai apkopes darbību veikšanas atvienojiet kontakspaudni no strāvas kontaktligzdas.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Turiet ierīci tālāk no siltuma avotiem (piemēram, radiatora).

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja vien viņus rūpīgi nepieskata vai labi instruē par viņu drošību, attiecībā uz ierīces lietošanu, atbildīga persona.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Kad ierīce ir jāutilizē, ieteicams to padarīt nestrādājošu.

Tāpat ir ieteicams padarīt nekaitīgas tās ierīces daļas, kas var radīt briesmas.

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Glabāiet ierīci un tās kabeli bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja viņām ir sniegtas pilnīgas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu, un ar nosacījumu, ka viņi saprot ar to saistītos riskus.

⚠ Brīdinājums: Neaptiniet kabeli ap ierīci, lai nesabojātu pašu kabeli un novērstu ar to saistītos riskus.

Lietošanas brīdinājumi

Produkts ir paredzēts nepārtrauktai darbībai maksimāli 1 minūti, pēc tam atstājiet to vienu minūti atpūsties, pretējā gadījumā tas var izraisīt pārkaršanu un izstrādājums var pārstāt darboties.

Vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, kad pievienojat un atvienojat asmeņu bloku no galvenās ierīces.

Pirms lietošanas vienmēr pārliecinieties, vai asmeņi ir labi savienoti ar galveno ierīci.

Nestrādājiet ar pārāk karstu pārtiku.

Neapstrādājiet pārtikas daudzumu, kas pārsniedz trīs ceturtdaļas no asmeņu bloka garuma.

Produkta apraksts Att. A

1. Pamata ātruma aktivizēšanas slēdzis (ieslēgts/izslēgts)
2. Turbo ātruma aktivizēšanas slēdzis (turbo)
3. Galvenais bloks
4. Noņemams asmeņu bloks
5. Noņemams putotāja uzgalis
6. Nerūsējošā tērauda putotājs
7. Graduēts mērtrauks
8. Pārtikas smalcinātāja vāks
9. Pārtikas smalcināšanas asmeņi
10. Pārtikas smalcinātāja tvertne

Darbība

Izņemiet produktu no iepakojuma un pārbaudiet, vai tas ir neskarts un vai tajā ir visas sastāvdaļas.

Rūpīgi nomazgājiet produktu, kā aprakstīts sadaļā "Tīrīšana".

Savienojiet asmeņu bloku ar galveno bloku, saskaņojot motora korpusu ar asmeņu bloku un pagriežot aizvērtās piekaramās slēdzenes virzienā. Lai atvienotu asmeņu bloku, dariet to pretējā virzienā.

Ievietojiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā, pārliecinoties, ka vads nekarājas un/vai neatrodas siltuma avotu tuvumā.

Ievietojiet asmeņu bloku traukā ar pārtiku, kas iepriekš sagriezta, un kurai ieteicams pievienot šķidrumu (ūdens, piens, buljons). Nedarbiniet izstrādājumu tikai ar cietu pārtiku.

Izmantojiet pietiekami lielu trauku, lai izvairītos no šļakatām.

Aktivizējiet produktu, izvēloties vajadzīgo aktivizācijas slēdzi.

Turbo slēdzis = produkts sāks darboties ar maksimālo ātrumu

Pamata ātruma slēdzis = produkts sāks darboties ar standarta ātrumu

Ēdienus var apstrādāt tieši graduētajā mērtraukā, uzmanoties, lai tas netiktu piepildīts, pārsniedzot 700 ml ierobežojumu.

Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Atvienojiet asmeņu bloku no galvenās ierīces.

Nomazgājiet ierīci, kā norādīts sadaļā "Tīrīšana".

Tērauda putotāja salikšana un darbība

Ievietojiet putotāja uzgali galvenajā blokā, saskrūvējiet detaļas kopā. Pēc tam ievietojiet tērauda putotāju.

Lai izjauktu uzgali, atskrūvējiet montāžas mehānismu un atdaliet abas detaļas.

Kad esat pārbaudījis, vai tērauda putotājs ir pareizi salikts, ievietojiet strāvas kabeli strāvas kontaktligzdā un ieslēdziet izstrādājumu.

Tērauda putotājs ļauj sajaukt, kult un putot.

Pēc lietošanas atvienojiet strāvas kabeli no kontaktligzdas, izjauciet putotāju un uzgali.

Smalcinātāja salikšana un darbība

Novietojiet trauku uz stabilas un horizontālas virsmas.

Ievietojiet tērauda asmeni un ievietojiet tvertnē apstrādājamo pārtiku.

Uzlieciet tvertnei vāku un nofiksējiet to.

Kad smalcinātājs ir pareizi salikts, ievietojiet strāvas vadu elektrības kontaktligzdā un ieslēdziet izstrādājumu. Smalcinātājs ir ideāli piemērots dažādu ēdienu smalcināšanai, drupināšanai un malšanai: gaļa, maize, augļi, siers un dārzeņi.

Lai iegūtu labi sasmalcinātu, krēmīgu un smalku pārtiku, vienmērīgi sadaliet to traukā.

Ievietojiet traukā 10-20 mm biezus gaļas gabalus bez kauliem un muskuļiem.

Nesmalciniet cietu pārtiku, piemēram, saldētu pārtiku, ledu, graudaugus, garšvielas un kafiju.

Produktu nav ieteicams izmantot, lai smalcinātu skābus pārtikas produktus, piemēram, citrusaugļu mizas, jo tie mēdz sabojāt plastmasu un apdraudēt trauka izturību. Ja lietojat ar ļoti skābiem pārtikas produktiem, pēc lietošanas rūpīgi noskalojiet.

Pēc lietošanas atvienojiet strāvas vadu no elektrības kontaktligzdas, atbloķējiet motora korpusu no vāka.

Noņemiet vāku no tvertnes.

Noņemiet asmeni, turot to aiz augšējā gala, uzmanieties, lai nesagrieztu sevi. Izņemiet pārtiku no trauka.

Tīrīšana

Vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas vadu no elektrības kontaktligzdas.

Tīriet galveno ierīci ar mitru drānu, neiegremdējiet to ūdenī vai citos šķidrumos un nemazgājiet to trauku mazgājamajā mašīnā, vai zem krāna.

Asmeņu bloku, putotājus, smalcinātāja trauku un smalcinātāja asmeņus var arī mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. Mēs iesakām izmantot trauku mazgājamās mašīnas programmu zemākajā pieejamajā temperatūrā.

Putotāja uzgali un smalcinātāja vāku var mazgāt tikai ar rokām, izmantojot siltu ūdeni un mazgāšanas līdzekli.

Mazgājot tērauda asmeņus, esiet ļoti uzmanīgi, tie ir asi un var savainot.

Neizmantojiet metāla birsti vai citus abrazīvus materiālus plastmasas vai metāla daļām.

Nemēģiniet asināt asmeņus.

Pirms ierīces nolikšanas pārbaudiet, vai tā ir pilnībā sausa.

Tehniskie dati

Jauda: 700-1000W

Strāvas padeve: 220-240V~ 50-60Hz

Jebkuru uzlabojumu iemeslu dēļ Bepi patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez brīdinājuma.



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķirotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts assistenza@beper.com kuri pārsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Üldised hoiatused

Lugege neid juhiseid enne seadme kasutusele võtmist.

Enne seadme kasutusele võtmist ja seadme kasutamise ajal tuleb järgida mõningaid peamisi ohutust puudutavaid juhiseid.

Pärast pakendi eemaldamist veenduge seadme terviklikkuses. Kui leiате midagi olevat katki või puudu, ärge kasutage seadet vaid pöörduge seadme edasimüüja poole. Pakkematerjale (kilekotte, vahtplasti) ei tohi jätta väikelaste käeulatusse – lämbumisoht!

Kindlustage, et seadet kasutatakse vaid sellise tarbimisvooluga, mis on sedastatud seadme tüübisildil ning et elektrisüsteem on vastavuses seadme võimsuskoormusega.

Ärge eemaldage seadme pistikut vooluvõrgust juhtmest tirides.

Ärge laske toitejuhet sattuda kokkupuutesse kuumade pindade või teravate esemetega.

Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe on saanud kahjustusi.

Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohu vältimiseks vahetada uue vastu tootja enda remondiettevõttes, tootja poolt volitatud järelteenindusettevõttes või muus sarnase kvalifikatsiooniga remondiettevõttes.

Ühendage seade vaid vahelduvvooluvõrku.

Üldiselt ei soovitata ühendada seadet vooluvõrku adaptrite, mitmikpistikupesade ega pikendusjuhtmete vahendusel.

Kui nende kasutamine on siiski vältimatu, kasutage vaid üht adaptrit / pikendusjuhet korraga ning need peavad taluma seadme võimsuskoormust ja vastama ohutusnõuetele.

Seda seadet tohib kasutada vaid seadme ettenähtud kasutuseesmärgil. Mistahes muu kasutamine on vale, potentsiaalselt ohtlik ja toob kaasa garantii tühistumise. Tootja ei vastuta võimalike isikuvigastuste ega materiaalsete või mittemateriaalsete kahjude eest, mis tulenevad seadme valest, ebakohasest ja mittemõistlikust kasutamisest.

Vältimaks juhtme ülekuumenemist, kerige see alati enne seadme elektrikontakti ühendamist lahti ning eemaldage seadme pistik elektrikontaktist, kui seadet parajasti ei kasutata.

Enne hooldus- või puhastustoimingute teostamist seadmele eemaldage seadme pistik elektrikontaktist.

Seadet ei tohi kasta vette ega muudesse vedelikesse.

Hoidke seadet eemal kuumusallikatest (küttekehad).

Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud, ka mitte väikelapsed; samuti mitte isikud kes teadmiste ja kogemuste puudumise tõttu ei oska seadet ohutult kasutada juhul, kui nende tegevust ei juhendata / nende üle järelvalvet ei teostata pädeva vastutusvõimelise isiku poolt.

Lastel ei tohi lubada seadmega mängida.

Kui seadme kasutusaeg on jõudnud lõpule ja seade kuulub käitlemisele, on soovitatav muuta seadme edasine kasutamine võimatuks.

Soovitatav on eemaldada toitejuhe või muu ohuallikas seadme küljest vahetult enne seadme andmist käitlemisele.

Seadet ei tohi kasutada lapsed. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Hoidke seade ja selle juhe eemal nooremate kui kooliealiste laste käeulatuses.

Seadet tohivad kasutada lapsed, kes on jõudnud kooliikka ning piiratud füüsilise, sensoorse ja vaimse võimekusega inimesed juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nad mõistavad täielikult seadme kasutamisega seotud ohtusid.

⚠ Hoiatus: Ärge mähkige kaablit ümber seadme, et vältida kaabli enda kahjustamist ja sellega seotud ohtusid.

Hoiatused kasutamiseks

Toode on loodud töötama pidevalt maksimaalselt 1 minut, seejärel jätke see veel minutiks seisma, vastasel juhul võib see põhjustada ülekuumenemist ja toode lakkab töötamast.

Terade seadme põhiseadmega ühendamisel ja lahtiühendamisel eemaldage alati pistik pistikupesast.

Enne kasutamist veenduge alati, et lõiketerad on põhiseadmega hästi ühendatud .

Ärge kasutage liiga kuumalt toitu.

Ärge töötlege toiduaineid, mis on suuremad kui kolmveerand lõiketerade pikkusest .

Tootekirjeldus joonis A

1. Põhikiiruse aktiveerimise lüliti (sisse/välja)
2. Turbo kiiruse aktiveerimise lüliti (turbo)
3. Põhiseade
4. Eemaldatav labade seade
5. Eemaldatav vispli kinnitus
6. Roostevabast terasest vispel
7. Lõpetanud pagar
8. Toiduhakkija kaas
9. Toiduhakkimise terad
10. Toiduhakkimismõõ

Toimimine

Eemaldage toode pakendist ja kontrollige, kas see on terve ja kõik komponendid on olemas.

Peske toodet põhjalikult, nagu on kirjeldatud konkreetsetes jaotises "Puhastamine".

Ühendage lõiketerade seade põhiseadmega, sobitades mootori korpuse lõiketerade seadmega ja keerates suletud tabaluku suunas. Terade üksuse eemaldamiseks jätkake vastupidises suunas.

Sisestage pistik pistikupessa, veendudes, et juhe ei rippuks ja/või ei oleks soojusallikate läheduses.

Sisestage lõiketerade üksus toiduainetega anumasse, mis on eelnevalt lõigatud ja millele on soovitatav lisada vedelikku (vesi, piim, puljong). Ärge kasutage toodet ainult tahke toiduga.

Kasutage pritsmete vältimiseks piisavalt suurt mahuti.

Aktiveerige toode, valides soovitud aktiveerimislüliti.

Turbo lüliti = toode hakkab tööle maksimaalsel kiirusel

Põhikiiruse lüliti = toode hakkab töötama standardkiirusel

Toite saab töödelda otse gradueeritud keeduklaasis, jälgides, et see ei ületaks 700 ml piiri.

Pärast kasutamist eemaldage seade vooluvõrgust.

Ühendage lõiketerade seade põhiseadmest lahti.

Peske seadet lõigus "Puhastamine" näidatud viisil.

Terasest vispli kokkupanek ja töö

Sisestage vispli kinnitus põhiseadmesse, keerake osad kokku. Seejärel sisestage terasvispli.

Lisaseadme lahtivõtmiseks keerake lahti montaažimehhanism ja eraldage kaks komponenti.

Pärast terasvispli õige kokkupaneku kontrollimist sisestage toitekaabel pistikupessa ja lülitage toode sisse.

Terasest vispliga saab segada, kloppida ja vahustada.

Pärast kasutamist eemaldage toitejuhe pistikupesast, võtke vispel ja tarvik lahti.

Hakkija kokkupanek ja töö

Asetage anum stabiilsele ja horisontaalsele pinnale.

Sisestage terastera ja asetage töödeldav toit nõusse.

Asetage anumale kaas ja lukustage see.

Kui hakkimismasin on õigesti kokku pandud, sisestage toitejuhe pistikupessa ja lülitage toode sisse.

Hakkija sobib ideaalselt mitmesuguste toitade hakkamiseks, purustamiseks ja hakkamiseks: liha, leib, puuvili, juust ja kõõgiviljad.

Hästi hakitud, kreemja ja peene toidu saamiseks jaotage toit anumasse ühtlaselt.

Pange anumasse 10-20 mm paksused lihatükid, ilma luude ja lihasteta.

Ärge tükeldage kõvasid toite, näiteks külmutatud toiduaineid, jääd, teravilju, vürtse ja kohvi.

Soovitatav on mitte kasutada toodet happeliste toitade (nt tsitruseliste koored) tükeldamiseks, kuna need kipuvad plastmassi rikkuma ja kahjustama anuma vastupidavust. Kui kasutate koos väga happeliste toiduainetega, loputage pärast kasutamist hoolikalt.

Pärast kasutamist eemaldage toitejuhe pistikupesast, vabastage mootori korpus kaanest. Eemaldage anumalt kaas.

Eemaldage tera, hoides seda ülemisest otsast, olles ettevaatlik, et mitte ennast sisse lõigata. Eemaldage toit mahutist.

Puhastamine

Lülitage seade alati välja ja eemaldage toitejuhe pistikupesast.

Puhastage põhiseadet niiske lapiga, ärge kastke seda vette ega muudesse vedelikesse ning ärge peske seda nõudepesumasinas ega kraani all.

Terade komplekti, vispli, hakkimisnõu ja lõiketerad saab pesta ka nõudepesumasinas. Soovitame kasutada nõudepesumasina programmi madalaimal võimalikul temperatuuril.

Vispli kinnitust ja hakkimisnõu kaant saab pesta ainult käsitsi sooja vee ja pesuvahendiga.

Olge terasterade pesemisel väga ettevaatlik, need on teravad ja võivad haiget teha.

Ärge kasutage plast- või metallosade puhastamiseks metallharja ega muid abrasiivseid aineid.

Ärge püüdke teri teritada.

Enne seadme ära panemist veenduge, et see on täiesti kuiv.

Tehnilised andmed

Võimsus: 700-1000W

Toide: 220-240V~ 50-60Hz

Parendamise põhjustel jätab Beper endale õiguse toodet ilma ette teatamata muuta või täiustada.



Euroopa direktiiv 2011/65/EU elektri- ja elektroonikajäätmetest (WEEE) sätestab, et vanad elektriseadmed ei kuulu äraviskamisele sorteerimata olmejäätmete sekka. Vanad seadmed kogutakse eraldi süsteemi alusel, et optimeerida nendes sisalduvate materjalide taaskasutust ja vähendada sellistest jäätmetest tekkivat võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimestevahelisele. Lääbikriipsutatud prügikonteineri kujutisega sümbol meenutab tarbijale kohustust seadme nõuetekohaseks käitlusele toimetamiseks seadme kasutusea lõppes.

GARANTIITUNNISTUS

Seadet on tehases kontrollitud. Alates ostukuupäevast rakendub 24 kuud kestev garantii kehtib materjalidele ja tootmisdefektidele. Garantiiõude esitamiseks koos tuleb esitada ka ostukviitung ja garantiitunnistus.

Garantii kehtib vaid garantiitunnistuse ja seadme marki/mudelit ning ostukuupäeva tõendava ostudokumendi (kviitungi) olemasolul.

Tehnilise abi saamiseks pöörduge otse seadme edasimüüja või tootja esinduse poole, et seadme garantii ei katkeks ega tühistuks.

Mistahes volitamata remont seadmele või seadme avamine volitamata isikute poolt tühistab garantii.

GARANTIITINGIMUSED

Kui seadmel ilmneb vigu materjalide ja/või tootmise defektide näol garantiiperioodil, garanteerib tootja seadme tasuta parandamise järgnevatel tingimustel:

- Seadet on kasutatud õigesti ning kasutusotstarbega vastavuses.
- Seadet ei ole lõhutud ega muul viisil mehaaniliselt kahjustatud.
- Ostukviitungi olemasolu ja esitamine on nõutav.
- Tavaline kasutamiseks seotud kulumine ei ole aluseks garantiinõude esitamisele ega ole garantiiga kaetud.

Seetõttu mistahes lõhutud osa või kulutarvik (lamp, patareid, kütteelement) ega nähtavate osade kasutamisel ei kuulu garantii alla, samuti ei kuulu mistahes defekt, mis tekib kasutusjuhendite eiramisest, hooletust kasutamisest või puudulikust hooldamisest /hooldamata jätmisest, vales paigaldusest, transpordist või muud kaasnevad kahjud, tootja poolt hüvitamisele.

Garantiiperioodil ilmnenud garantiiga kaetud defekti ilmnedes - kui seda defekti ei ole võimalik parandada - vahetatakse vigane seade tasuta välja.

Igal juhtumil, kui garantiinõudega kaetud osa on seadme tarvik või seadme äravõetav detail, jätab tootja endale õiguse vahetada välja vaid kõnealune osa ja mitte tervet seadet tervikuna.

Pöörduge garantiijuhtumi tekkimisel oma riigis asuva Beper edasimüüja poole või beperi müügijärgsesse hooldusettevõttesse; või e-postile assistenza@beper.com, kuhu saavad kirjalikud päringud edastatakse teie edasimüüjale.

Opšta upozorenja

Pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe uređaja.

Pre i tokom upotrebe uređaja, moraju se poštovati neke osnovne mere predostrožnosti.

Nakon što uklonite sav materijal za pakovanje, proverite ispravnost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte stručno kvalifikovano osoblje. Materijali za pakovanje (plastične kese, stiropor itd.) uvek se moraju držati van domašaja dece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvek proverite da li je mrežni napon jednak naponu naznačenom na nalepnici sa tehničkim podacima i da je električni sistem kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem kabla za napajanje.

Uverite se da kabl nikada ne dođe u kontakt sa vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegao potencijalni rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu naizmenične struje.

Generalno nije preporučljivo koristiti adaptere, višestruke utičnice i/ili produžetke kablova.

Kada je njihova upotreba neophodna, koristite samo adapter i produžetke kablova u skladu sa važećim bezbednosnim propisima. Ovaj uređaj se sme koristiti samo za rad za koji je izričito projektovan. Svaka druga upotreba smatra se neispravnom i stoga opasnom, što dovodi do isteka garancije. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnim, nestručnim i nerazumnim korišćenjem.

Da biste izbegli opasno pregrevanje, potpuno odmotajte kabl za napajanje i izvucite iz utičnice kada se uređaj ne koristi.

Pre obavljanja bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite kabl iz električne utičnice. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.

Držite uređaj dalje od izvora grejanja (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih pomno posmatra ili dobro uputi osoba odgovorna za njihovu bezbednost u vezi sa upotrebom uređaja.

Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.

Kada se uređaj mora odložiti, preporučuje se da ga isključite.

Takođe se preporučuje da one delove uređaja koji mogu predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Držite uređaj i njegov kabl dalje od dece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina ili starija i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja o aparatu, pod uslovom da su dobili kompletna uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja. i pod uslovom da razumeju povezane rizike.

⚠ Упозорење: Немојте омотати кабл око уређаја како бисте избегли оштећење самог кабла и спречили све повезане ризике.

Упозорења за употребу

Производ је дизајниран да ради непрекидно највише 1 минут, а затим га оставите да одстоји још минут, у супротном може доћи до прегревања и производ ће престати да ради.

Увек ископчајте утикач из утичнице када повезујете и искључујете јединицу са оштрицама на главну јединицу.

Увек проверите да ли су сечива добро повезана са главном јединицом пре употребе.

Немојте радити храну преврућу.

Немојте радити количину хране већу од три четвртине дужине јединице сечива.

Опис производа сл. А

1. Прекидач за активацију основне брзине (укључено/искључено)
2. Турбо прекидач за активирање брзине (турбо)
3. Главна јединица
4. Јединица са одвојивим ножевима
5. Додатак за мућење који се може уклонити
6. Мјењач од нерђајућег челика
7. Дипломирани пекар
8. Поклопац сецкалице за храну
9. Сечива за храну
10. Контејнер за сецање хране

Операција

Извадите производ из паковања и проверите да ли је нетакнут и да ли су присутне све компоненте. Оперите производ темељно, као што је описано у посебном одељку „чишћење“.

Повежите јединицу сечива са главном јединицом, усклађујући тело мотора са јединицом сечива и окрећући се у правцу затвореног катанца. Наставите у обрнутом смеру да бисте одвојили јединицу сечива.

Утакните утикач у утичницу, пазећи да жица не виси и/или да није у близини извора топлоте.

Убаците јединицу са сечивима у посуду са храном, претходно исеченом и у коју је препоручљиво додати течност (вода, млеко, бујон). Немојте користити производ само са чврстом храном.

Користите довољно велику посуду да спречите прскање.

Активирајте производ тако што ћете изабрати жељени прекидач за активирање.

Турбо прекидач = производ ће почети да ради максималном брзином

Основни прекидач брзине = производ ће почети да ради стандардном брзином

Храна се може прерађивати директно у градуисаној чаши, водећи рачуна да се не пуни преко границе од 700 мл. Након употребе, искључите уређај из електричне утичнице.

Одвојите јединицу ножева од главне јединице.

Оперите уређај као што је наведено у параграфу „чишћење“.

Монтажа и рад челичне метлице

Уметните наставак за мућење у главну јединицу, зашрафите делове заједно. Затим убаците челичну метлицу.

Да бисте раставили додатак, одвртните механизам за монтажу и одвојите две компоненте.

Након што проверите исправан склоп челичне метлице, уметните кабл за напајање у утичницу и укључите производ.

Челична метлица вам омогућава да мешате, тучете и умутите.

Након употребе, искључите кабл за напајање из утичнице, раставите метлицу и додатак.

Монтажа и рад сецкалице

Ставите посуду на стабилну и хоризонталну површину.

Уметните челично сечиво и ставите храну која се обрађује у посуду.

Поставите поклопац на контејнер и закључајте га.

Када је сецкалица правилно састављена, уметните кабл за напајање у електричну утичницу и укључите производ.

Сецкалица је идеална за сецкање, дробљење и млевење широког спектра намирница: меса, хлеба, воћа, сира и поврћа.

Да бисте добили добро исецкану, кремасту и фину храну, равномерно распоредите храну унутар посуде.

У посуду ставите комаде меса дебљине 10-20 мм, без костију и мишића.

Немојте сецкати тврду храну као што су смрзнута храна, лед, житарице, зачини и кафа.

Препоручује се да се производ не користи за сецкање киселе хране као што је кора од цитруса јер оне имају тенденцију да униште пластику и угрозе отпорност посуде. Ако користите са високо киселом храном, добро исперите након употребе.

Након употребе, извуците кабл за напајање из електричне утичнице, откључајте тело мотора са поклопаца. Скините поклопац са контејнера.

Уклоните сечиво држећи га за горњи крај, пазећи да се не посечете. Уклоните храну из посуде.

Чишћење

Увек искључите уређај и извуците кабл за напајање из електричне утичнице.

Очистите главну јединицу влажном крпом, не урањајте је у воду или друге течности и не перите је у машини за прање судова или испод славине.

Јединица сечива, метлице, посуду за сецкање и сечива се такође могу прати у машини за прање судова.

Препоручујемо да користите програм машине за прање судова на најнижој доступној температури.

Наставак за мућење и поклопац сецкалице могу се прати само ручно топлем водом и детерџентом.

Будите веома опрезни када перете челичне оштрице, оне су оштре и могу да повреду.

Не користите металне четке или друге абразивне материјале на пластичним или металним деловима.

Не покушавајте да наоштрите сечива.

Пре него што одложите уређај, уверите се да је потпуно сув.

Технички подаци

Снага: 700-1000W

Напајање: 220-240V~ 50-60Hz

Из разлога побољшања, Бепер задржава право да модификује или побољша производ без икаквог обавештења.



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Precrtani simbol „kante za otpatke“ na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da se uređaj, kada ga odlažete, mora sakupljati odvojeno.

POTVRDA O GARANCIJI

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala. U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i **DA NE BISTE PONIŠTILI** garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

USLOVI GARANCIJE

Ako tokom garantnog perioda dodje do bilo kakvih kvarova kao rezultat neispravnog materijala i/ili proizvodnje garantujemo besplatan popravak pod uslovom da:

- Je aparat pravilno korišćen i u svrhu za koju je namenjen.
- Uređaj nije otvaran, popravljan ili izmenjen od strane neovlašćenog osoblja, inače ga nije moguće popraviti.
- Da se dostavi potvrda o kupovini.
- Uređaj koji je istrošen i oštećen neće biti pokriven ovom garancijom.

Zbog toga su svi delovi koji se mogu slučajno slomiti ili koji imaju vidljive znakove upotrebe kod potrošnih proizvoda (poput lampi, baterija, grejnih elemenata ...), estetski delovi isključeni iz garancije i bilo koji nedostatak koji nastane usled nepoštovanja uputstava za upotrebu, nemara u upotrebi i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne montaže, oštećenja tokom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se nije mogao popraviti u garantnom roku, aparat će biti zamenjen besplatno.

U svakom slučaju, ako je deo koji treba zameniti zbog defekta, oštećenja ili kvara dodatak i/ili odvojivi deo proizvoda, Beper zadržava pravo da zameni samo onaj deo koji je u pitanju, a ne i ceo proizvod.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru Beper. E-mail **assistenza@beper.com**

Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.

Splošna opozorila

Pred uporabo naprave preberite naslednja navodila.

Pred uporabo naprave in med njo je treba upoštevati nekaj osnovnih previdnostnih ukrepov.

Ko odstranite vse embalažne materiale, preverite celovitost aparata. V primeru kakršnega koli dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na strokovno usposobljeno osebje. Embalažni materiali (plastične vrečke, stiropor itd.) morajo biti vedno shranjeni izven dosega otrok, saj lahko povzročijo nevarnost.

Vedno se prepričajte, da je omrežna napetost enaka napetosti, navedeni na nalepki s tehničnimi podatki, in da je električni sistem združljiv z močjo aparata.

Naprave nikoli ne izključite iz vtičnice tako, da potegnete za napajalni kabel. Poskrbite, da kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami.

Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova tehnična poprodajna služba ali usposobljena oseba, da bi se izognili morebitnemu tveganju.

Napravo priključite samo na vtičnico za izmenični tok.

Uporaba adapterjev, več vtičnic in/ali podaljškov kabla na splošno ni priporočljiva.

Če je njihova uporaba nujna, uporabljajte samo adapterje in podaljške kabla, ki so skladni z veljavnimi varnostnimi predpisi.

Ta aparat se sme uporabljati samo za delovanje, za katero je bil izrecno zasnovan. Vsako drugo uporabo je treba obravnavati kot nepravilno in s tem nevarno, zaradi česar preneha veljati garancija. Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, nastalo zaradi nepravilne, neprimerne in nerazumne uporabe.

Da bi se izognili nevarnemu pregrevanju, popolnoma odvijte napajalni kabel in izvlecite vtičnico iz električne vtičnice, ko naprave ne uporabljate. Pred izvajanjem kakršnih koli postopkov čiščenja ali vzdrževanja izvlecite vtičnico iz električne vtičnice.

Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

Napravo hranite stran od virov ogrevanja (npr. radiatorja).

Tega aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, pozorno opazuje ali jih dobro pouči o uporabi aparata.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Kadar je treba aparat odstraniti, je priporočljivo, da ga onemogočite.

Prav tako je priporočljivo, da se onespособijo tisti deli naprave, ki bi lahko predstavljali nevarnost.

Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Napravo in njen kabel hranite stran od otrok, mlajših od 8 let.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, če so jim bila dana popolna navodila za varno uporabo aparata in če razumejo s tem povezana tveganja.

⚠ Opozorilo: Kabla ne ovijte okoli naprave, da ne poškodujete samega kabla in preprečite s tem povezana tveganja.

Opozorila za uporabo

Izdelek je zasnovan za neprekinjeno delovanje največ 1 minuto, nato pa ga pustite počivati še eno minuto, sicer lahko povzroči pregrevanje in izdelek preneha delovati.

Ko priklapljate in odklapljate enoto z rezili na glavno enoto, vedno izvlecite vtič iz vtičnice.

uporabo se vedno prepričajte, da so rezila dobro povezana z glavno enoto . Ne delajte prevroče hrane.

Ne obdelajte količine hrane, ki je večja od treh četrtin dolžine enote z rezili.

Opis izdelka sl. A

1. Stikalo za aktiviranje osnovne hitrosti (vklop/izklop)
2. Stikalo za aktiviranje turbo hitrosti (turbo)
3. Glavna enota
4. Enota s snemljivimi rezili
5. Odstranljiv nastavek za metlico
6. Metlica za stepanje iz nerjavečega jekla
7. Diplomirani pek
8. Pokrov sekljalnika hrane
9. Rezila sekljalnika hrane
10. Posoda za sekljanje hrane

Delovanje

Izdelek vzemite iz embalaže in preverite, ali je nepoškodovan in ali so prisotni vsi sestavni deli.

Izdelek temeljito operite, kot je opisano v posebnem razdelku "čiščenje".

Povežite enoto z rezili na glavno enoto, pri čemer ohišje motorja uskladite z enoto z rezili in obrnite v smeri zaprte ključavnice. Nadaljujte v obratni smeri, da odstranite enoto z rezili.

Vtič vstavite v električno vtičnico in pazite, da žica ne visi in/ali ni v bližini virov toplote.

Enoto z rezili vstavite v posodo s hrano, ki ste jo predhodno narezali in ji je priporočljivo dodati tekočino (voda, mleko, juha). Izdelka ne uporabljajte samo s trdno hrano.

Uporabite dovolj veliko posodo, da preprečite brizganje.

Izdelek aktivirajte tako, da izberete želeno aktivacijsko stikalo.

Turbo stikalo = izdelek bo začel delovati z največjo hitrostjo

Stikalo osnovne hitrosti = izdelek bo začel delovati pri standardni hitrosti

Živila lahko obdelate neposredno v merilni čaši, pri čemer pazite, da je ne napolnite čez mejo 700 ml.

Po uporabi izključite aparat iz vtičnice.

Odklopite enoto rezil z glavne enote. Napravo operite, kot je navedeno v odstavku "čiščenje".

Montaža in delovanje jeklene metlice

Vstavite nastavek za metlico v glavno enoto, privijte dele skupaj. Nato vstavite jekleno metlico.

Če želite razstaviti nastavek, odvijte montažni mehanizem in ločite obe komponenti.

Ko preverite pravilno sestavo jeklene metlice, vstavite napajalni kabel v vtičnico in vklopite izdelek.

Jeklena metlica omogoča mešanje, stepanje in stepanje.

Po uporabi izključite napajalni kabel iz vtičnice, razstavite metlico in nastavek.

Montaža in delovanje sekalnika

Posodo postavite na stabilno in vodoravno površino.

Vstavite jekleno rezilo in hrano, ki jo želite predelati, položite v posodo.

Namestite pokrov na posodo in ga zaklenite.

Ko je sekljalnik pravilno sestavljen, vstavite napajalni kabel v električno vtičnico in vklopite izdelek.

Sekljalnik je idealen za sekljanje, drobljenje in mletje najrazličnejših živil: mesa, kruha, sadja, sira in zelenjave. Da dobite dobro sesekljano, kremasto in fino hrano, jo enakomerno porazdelite po posodi.

V posodo vstavite kose mesa debeline 10-20 mm, brez kosti in mišic.

Ne sekljajte trdih živil, kot so zamrznjena živila, led, kosmiči, začimbe in kava.

Priporočljivo je, da izdelka ne uporabljate za sekljanje kislih živil, kot so lupine citrusov, saj lahko uničijo plastiko in ogrozijo odpornost posode. Če uporabljate za visoko kislo hrano, po uporabi temeljito sperite.

Po uporabi izključite napajalni kabel iz električne vtičnice, odklenite ohišje motorja s pokrova. Odstranite pokrov s posode.

Odstranite rezilo tako, da ga držite za zgornji del in pazite, da se ne urežete. Odstranite hrano iz posode.

Čiščenje

Napravo vedno izklopite in izvlecite napajalni kabel iz električne vtičnice.

Glavno enoto čistite z vlažno krpo, ne potaplajte je v vodo ali druge tekočine in je ne pomivajte v pomivalnem stroju ali pod pipo.

Enoto z rezili, metlice, posodo za sekljalnik in rezila sekljalnika lahko pomivate tudi v pomivalnem stroju.

Priporočamo uporabo programa pomivalnega stroja pri najnižji razpoložljivi temperaturi.

Nastavek za metlico in pokrov sekljalnika lahko perete le ročno s toplo vodo in detergentom.

Pri pranju jeklenih rezil bodite zelo previdni, saj so ostrja in lahko poškodujejo.

Na plastičnih ali kovinskih delih ne uporabljajte kovinske krtače ali drugih abrazivnih sredstev.

Ne poskušajte brusiti rezil.

Preden napravo pospravite, se prepričajte, da je popolnoma suha.

Tehnični podatki

Moč: 700-1000W

Napajanje: 220-240V~ 50-60Hz

Zaradi kakršnih koli izboljšav si Beper pridržuje pravico do spremembe ali izboljšave izdelka brez predhodnega obvestila.



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da starih gospodinjstvih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opominja na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrabljene.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitve, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju. Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno.

V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper.
E-pošta assistenza@beper.com, ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

A készülék használata előtt és közben be kell tartani néhány alapvető óvintézkedést.

Miután eltávolította az összes csomagolóanyagot, ellenőrizze a készülék épségét. Kétség esetén ne használja a készüléket, és forduljon szakképzett szakemberhez. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, hungarocell stb.) mindig a gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani, mivel potenciális veszélyforrást jelentenek. Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a műszaki adatok címkéjén feltüntetett feszültséggel, és hogy az elektromos rendszer kompatibilis a készülék teljesítményével.

Soha ne húzza ki a készüléket a konnektorból a tápkábel meghúzásával.

Ugyeljen arra, hogy a kábel soha ne érintkezzen forró vagy éles felületekkel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.

Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak vagy annak műszaki vevőszolgálatának, illetve szakképzett személynek kell kicserélnie az esetleges kockázatok elkerülése érdekében.

A készüléket csak váltóáramú konnektorba csatlakoztassa.

Általában nem tanácsos adaptereket, több aljzatot és/vagy vezetékhosszabbítást használni.

Ha ezek használata szükséges, csak a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelő adaptereket és vezetékhosszabbításokat használjon.

Ezt a készüléket csak arra a működésre szabad használni, amelyre kifejezetten tervezték. Minden más használat helytelennek és ezáltal veszélyesnek minősül, ami a garancia megszűnését vonja maga után. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen, nem megfelelő és ésszerűtlen használatból eredő károkért.

A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében teljesen tekerje ki a tápkábelt, és húzza ki a konnektorból, ha a készüléket nem használja.

Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a konnektort a konnektorból.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Tartsa a készüléket távol a fűtőforrásoktól (pl. radiátor).

Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy szorosan felügyeli őket, vagy jól eligazítja őket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

Ha a készüléket meg kell semmisíteni, ajánlott a készüléket működésképtelenné tenni.

Javasolt továbbá a készülék azon részeinek ártalmatlanná tétele, amelyek veszélyt jelenthetnek.

Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és annak kábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.

Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, feltéve, hogy a készülék biztonságos használatára vonatkozó teljes körű utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel kapcsolatos kockázatokat.

⚠ Figyelmeztetés: Ne tekerje a kábelt a készülék köré, hogy elkerülje a kábel sérülését, és elkerülje a kapcsolódó kockázatokat.

Figyelmeztetések a használathoz

A terméket úgy tervezték, hogy legfeljebb 1 percig folyamatosan működjön, majd hagyja még egy percig pihenni, ellenkező esetben túlmelegedést okozhat, és a termék leáll.

Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, amikor a késeket a fő egységhez csatlakoztatja és leválasztja.

előtt mindig győződjön meg arról, hogy a kések jól csatlakoznak a főegységhez .

Ne dolgozzon túl forró ételeket.

késegység hosszának háromnegyedénél nagyobb mennyiségben .

Termékleírás ábra. A

1. Alapsebesség aktiváló kapcsoló (be/ki)
2. Turbó sebesség aktiváló kapcsoló (turbó)
3. Fő egység
4. Levehető pengék egység
5. Levehető habverő rögzítés
6. Rozsdamentes acél habverő
7. Diplomás pék
8. Élelmiszer-aprító fedél
9. Élelmiszer-aprító pengék
10. Élelmiszer-aprító tartály

Művelet

Vegye ki a terméket a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy sértetlen-e, és minden alkatrész megvan-e.

Alaposan mossa le a terméket a „tisztítás” részben leírtak szerint.

Csatlakoztassa a pengék egységet a fő egységhez úgy, hogy a motortestet illessze a pengeegységhez, és fordítsa el a zárt lakat irányába. A kések egységének leválasztásához járjon el fordított irányban.

Dugja be a dugót a konnektorba, ügyelve arra, hogy a vezeték ne lógjon és/vagy ne legyen hőforrás közelében. Helyezze be a pengeegységet a korábban felvágott élelmiszerral ellátott edénybe, amelyhez folyadék (víz, tej, húsleves) hozzáadása javasolt. Ne használja a terméket csak szilárd élelmiszerekkel.

Használjon elég nagy edényt, hogy elkerülje a kifröccsenést.

Aktiválja a terméket a kívánt aktiváló kapcsoló kiválasztásával.

Turbó kapcsoló = a termék maximális sebességgel kezd működni

Alapsebesség kapcsoló = a termék normál sebességgel kezd működni

Az élelmiszereket közvetlenül a mérőpohárban lehet feldolgozni, ügyelve arra, hogy ne töltse túl a 700 ml-es határt. Használat után húzza ki a készüléket a konnektorból.

Válassza le a kések egységét a fő egységről.

Mossa el a készüléket a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint.

Az acél habverő összeszerelése és működése

Helyezze be a habverőt a fő egységbe, csavarja össze az alkatrészeket. Ezután helyezze be az acél habverőt.

A tartozék szétszereléséhez csavarja le az összeszerelő mechanizmust, és válassza szét a két alkatrészt.

Miután ellenőrizte az acél habverő helyes összeszerelését, csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba, és kapcsolja be a terméket.

Az acél habverő lehetővé teszi a keverést, verést és habverést.

Használat után húzza ki a tápkábelt a konnektorból, szerelje szét a habverőt és a tartozékot.

A szecskázó összeszerelése és működése

Helyezze a tartályt stabil és vízszintes felületre.

Helyezze be az acélpengét, és tegye a feldolgozandó élelmiszert a tartályba.

Helyezze a fedelet a tartályra, és zárja le.

Miután az aprítót megfelelően összeszerelték, dugja be a tápkábelt az elektromos aljzatba, és kapcsolja be a terméket. Az aprítógép ideális különféle ételek aprításához, morzsolásához és darálásához: hús, kenyér, gyümölcs, sajt és zöldség.

Jól apróra vágott, krémes és finom étel elkészítéséhez egyenletesen oszlassa el az ételt a tartályban.

Helyezzen 10-20 mm vastag, csont és izom nélküli húsdarabokat a tartályba.

Ne aprítson fel kemény ételeket, például fagyasztott élelmiszereket, jeget, gabonaféléket, fűszereket és kávé. Javasoljuk, hogy ne használja a terméket savas élelmiszerek, például citrusfélék héjának aprítására, mivel ezek hajlamosak tönkretenni a műanyagot és veszélyeztetik az edény ellenállását. Ha erősen savas ételekkel használja, használat után alaposan öblítse le.

Használat után húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzattól, oldja ki a motorházat a fedélről. Távolítsa el a fedelet a tartályról.

Távolítsa el a pengét úgy, hogy a felső végénél fogja meg, ügyelve arra, hogy ne vágja meg magát. Vegye ki az ételt a tartályból.

Tisztítás

Mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

A főegységet nedves ruhával tisztítsa, ne merítse vízbe vagy más folyadékba, és ne mossa el mosogatógépben vagy csap alatt.

A kések, a habverők, az aprítótartály és az aprítópengék mosogatógépben is moshatók. Javasoljuk, hogy a legalacsonyabb elérhető hőmérsékleten használja a mosogatógép programot.

A habverő tartozék és az aprító fedele csak kézzel mosható, meleg vízzel és mosószerrel.

Legyen nagyon óvatos az acélpengék mosásakor, mert élesek és megsérülhetnek.

Ne használjon fémkefét vagy más súrolószert a műanyag vagy fém részeken.

Ne próbálja megélezni a pengéket.

Mielőtt eltenné a készüléket, győződjön meg arról, hogy teljesen száraz.

Műszaki adatok

Teljesítmény: 700-1000W

Tápellátás: 220-240V~ 50-60Hz

Bármilyen fejlesztési ok miatt a Beper fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsa vagy javítsa a terméket.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2011/65/EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos, nem szelektált kommunális hulladékaramba dobni. A régi készülékeket elkülönítve kell gyűjteni annak érdekében, hogy optimalizálják a bennük lévő anyagok hasznosítását és újrahasznosítását, valamint csökkentsék az emberek egészségére és a környezetre gyakorolt hatást. A terméken található áthúzott "kerekese kuka" szimbólum emlékezteti Önt arra a kötelezettségére, hogy a készüléket a hulladékgyűjtés során szelektíven kell gyűjteni.

GARANCIA TANÚSÍTVÁNY

Ezt a készüléket a gyárban ellenőrizték. Az eredeti vásárlás napjától 24 hónapos garancia vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra.

Jótállási igény esetén a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet együtt kell benyújtani. A garancia csak jótállási jegy és a vásárlást igazoló bizonylat (pénzügyi bizonylat) mellett érvényes, amelyen feltüntetik a vásárlás dátumát és a készülék típusát.

Bármilyen technikai segítségért forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a központi irodánkhoz, hogy megőrizze a készülék hatékonyságát, és NE érvénytelenítse a garanciát. Bármilyen, a készüléken nem illetéktelen személy beavatkozása automatikusan érvényteleníti a garanciát.

GARANCIA FELTÉTELEI

Ha a készülék a jótállási idő alatt anyag- és/vagy gyártási hibából eredő meghibásodást mutat, ingyenes javítást vállalunk, feltéve, hogy:

- A készüléket rendeltetésszerűen és rendeltetésszerűen használták.

- A készüléket nem manipulálták, különben nem karbantartható.

- Be kell mutatni a vásárlási bizonylatot.

- A méltányos elhasználódást mutató készülékre nem vonatkozik ez a garancia.

Ezért a garancia nem vonatkozik minden olyan alkatrészre, amely véletlenül eltörhet, vagy a használat látható nyomait mutatja a fogyóeszközökben (például lámpák, akkumulátorok, fűtőelemek stb.), az esztétikai alkatrészekre, és a szabályok be nem tartásából eredő hibákra. használatból, a készülék használatának és/vagy karbantartásának hanyagságából, gondatlanságból, hibás vagy nem megfelelő beszerelésből, szállítás közbeni sérülésekből és minden olyan kárból, amely a szállítónak nem tudható be.

Minden olyan hiba esetén, amelyet a garanciális időn belül nem lehetett kijavítani, a készüléket ingyenesen kicseréljük. Mindenesetre, ha a meghibásodás, törés vagy meghibásodás miatt cserélendő alkatrész a termék tartozéka és/vagy leszerelhető része, a Beper fenntartja a jogot, hogy csak a kérdéses alkatrészt cserélje ki, nem pedig a teljes terméket.

Forduljon országára forgalmazójához vagy a Beper értékesítés utáni osztályhoz.

E-mail küldése az assistenza@beper.com címre, amely továbbítja kérdéseit a forgalmazójának.

Bendrieji įspėjimai

Prieš naudodami prietaisą perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

Prieš naudojant prietaisą ir jo metu reikia laikytis kai kurių pagrindinių atsargumo priemonių.

Išėmę visas pakavimo medžiagas, patikrinkite prietaiso vientisumą. Jei kyla abejonų, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į profesionaliai kvalifikuotą personalą. Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, polistirolo putas ir kt.) visada reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai gali sukelti pavojų.

Visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa yra lygi įtampai, nurodytai techninių duomenų etiketėje, ir ar elektros sistema yra suderinama su prietaiso galia.

Niekada neatjunkite prietaiso iš elektros lizdo traukdami už maitinimo laido. Įsitikinkite, kad kabelis niekada nesiliestų su karštais ar aštriais paviršiais. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas.

Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo techninis aptarnavimas po pardavimo arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta galimos rizikos. Prietaisą junkite tik prie kintamosios srovės maitinimo lizdo.

Paprastai nepatartina naudoti adapterių, kelių lizdų ir (arba) laido ilgintuvų. Kai juos naudoti būtina, naudokite tik galiojančias saugos taisykles atitinkančius adapterius ir laido ilgintuvus. Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tam darbui, kuriam jis buvo specialiai sukurtas. Bet koks kitoks naudojimas turi būti laikomas netinkamu ir todėl pavojingu, dėl kurio pasibaigia garantija. Gamintojas neprisiima atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo, netinkamo ir neprotingo naudojimo.

Kad išvengtumėte pavojingo perkaitimo, visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaisas nenaudojamas. Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

Prietaisą laikykite toliau nuo šildymo šaltinių (pvz., radiatoriaus). Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, nebent juos atidžiai stebi arba tinkamai instruktavo už jų saugumą atsakingas asmuo. prietaiso. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Kai prietaisą reikia išmesti, rekomenduojama jį išjungti.

Taip pat rekomenduojama padaryti nepavojeingas tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų.

Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Prietaisą ir jo laidą laikykite toliau nuo vaikų iki 8 metų.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, jei jiems buvo pateiktos išsamios instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą. ir su sąlyga, kad jie supranta susijusią riziką.

⚠ Įspėjimas: Nevyniokite laido aplink įrenginį, kad nepažeistumėte paties laido ir išvengtumėte su tuo susijusių pavojų.

Įspėjimai dėl naudojimo

Gaminys sukurtas taip, kad nepertraukiamai veiktų ne ilgiau kaip 1 minutę, tada palikite dar vieną minutę, kitaip jis gali perkaisti ir gaminys nustos veikti.

Visada ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo, kai jungiate ir atjungiate peilių bloką prie pagrindinio įrenginio.

Prieš naudodami visada įsitikinkite, kad peiliai yra gerai prijungti prie pagrindinio įrenginio .

Nedirbkite per karšto maisto.

Nedirbkite maisto kiekiu, viršijančiu tris ketvirtadalius ašmenų vienetų ilgio.

Prekės aprašymas pav. A

1. Pagrindinio greičio įjungimo jungiklis (įjungta / išjungta)
2. Turbo greičio įjungimo jungiklis (turbo)
3. Pagrindinis blokas
4. Nuimamas peilių blokas
5. Nuimamas plaktuvo tvirtinimas
6. Nerūdijančio plieno plaktuvas
7. Diplomtuotas kepėjas
8. Maisto smulkintuvo dangtelis
9. Maisto smulkintuvo peiliukai
10. Maisto smulkintuvo indas

Veiksmas

Išimkite gaminį iš pakuotės ir patikrinkite, ar jis nepažeistas ir ar yra visos sudedamosios dalys.

Kruopščiai nuplaukite gaminį, kaip aprašyta specialiame skyriuje „Valymas“.

Prijunkite ašmenų bloką prie pagrindinio bloko, suderindami variklio korpusą su peilių bloku ir pasukdami uždarytos spynos kryptimi. Norėdami nuimti peilių bloką, eikite atvirkštine kryptimi.

Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą ir įsitikinkite, kad laidas nekabo ir (arba) nėra šalia šilumos šaltinių.

Įdėkite peilių bloką į indą su maistu, prieš tai supjaustytą ir į kurį rekomenduojama įpilti skysčio (vandens, pieno, sultinio). Nenaudokite gaminio tik su kietu maistu.

Naudokite pakankamai didelę talpyklą, kad išvengtumėte pursų.

Suaktyvinkite gaminį pasirinkdami norimą aktyvinimo jungiklį.

Turbo jungiklis = gaminys pradės veikti maksimaliu greičiu

Pagrindinis greičio jungiklis = gaminys pradės veikti standartiniu greičiu

Maistas gali būti perdirbamas tiesiai į graduotą stiklinę, stengiantis, kad jos neviršytų 700 ml.

Po naudojimo atjunkite prietaisą iš elektros lizdo.

Atjunkite peilių bloką nuo pagrindinio įrenginio.

Nuplaukite prietaisą, kaip nurodyta skyriuje „Valymas“.

Plieninio plaktuvo surinkimas ir veikimas

Įdėkite šluotelės priedą į pagrindinį bloką, susukite dalis. Tada įdėkite plieninį plaktuvą.

Norėdami išardyti priedą, atsukite surinkimo mechanizmą ir atskirkite du komponentus.

Patikrinę, ar tinkamai sumontuotas plieninis plaktuvas, įkiškite maitinimo laidą į maitinimo lizdą ir įjunkite gaminį. Plieninis plaktuvas leidžia maišyti, plakti ir plakti.

Po naudojimo ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo, išardykite plaktuvą ir priedą.

Smulkintuvo surinkimas ir veikimas

Padėkite indą ant stabilaus ir horizontalaus paviršiaus.

Įstatykite plieninį peilį ir įdėkite perdirbtą maistą į indą.

Uždėkite dangtelį ant talpyklos ir užfiksukite.

Teisingai surinkę smulkintuvą, įkiškite maitinimo laidą į elektros lizdą ir įjunkite gaminį.

Smulkintuvą puikiai tinka smulkinti ir smulkinti įvairius maisto produktus: mėsą, duoną, vaisius, sūrį ir daržoves. Norėdami gauti gerai susmulkintą, kreminį ir smulkų maistą, tolygiai paskirstykite maistą talpykloje. Į indą įdėkite 10-20 mm storio mėsos gabalus be kaulų ir raumenų.

Nesmulkinkite kietų maisto produktų, tokių kaip šaldytas maistas, ledas, dribsniai, prieskoniai ir kava.

Produkto nerekomenduojama naudoti rūgščių maisto produktų, tokių kaip citrusinių vaisių žievelės, pjautymui, nes jie linkę sugadinti plastiką ir pažeisti talpyklos atsparumą. Jei naudojate su labai rūgštiniais maisto produktais, po naudojimo gerai nuplaukite.

Po naudojimo ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo, atrakinkite variklio korpusą nuo dangčio. Nuimkite dangtelį nuo talpyklos. Nuimkite ašmenis laikydami jį už viršutinio galo ir būkite atsargūs, kad neįsijautumėte. Išimkite maistą iš talpyklos.

Valymas

Visada išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.

Pagrindinį įrenginį valykite drėgna šluoste, nepamirškite ir vandenį ar kitus skysčius ir neplaukite indaplovėje ar po čiaupu.

Ašmenų bloką, plaktuvus, smulkintuvo talpą ir smulkintuvo peilius taip pat galima plauti indaplovėje.

Rekomenduojame indaplovės programą naudoti žemiausioje galimoje temperatūroje.

Šluotelės priedą ir smulkintuvo dangtį galima plauti tik rankomis su šiltu vandeniu ir plovikliu.

Plaudami plieninius peiliukus būkite labai atsargūs, jie aštrūs ir gali susižaloti.

Nenaudokite metalinių šepečių ar kitų abrazyvinių priemonių plastikinėms ar metalinėms dalims valyti.

Nebandykite pagalašti ašmenų.

Prieš padėdami prietaisą, įsitikinkite, kad jis visiškai sausas.

Techniniai duomenys

Galia: 700-1000W

Maitinimas: 220-240V~ 50-60Hz

Dėl bet kokių tobulinimo priežasčių Beper pasilieka teisę keisti arba tobulinti gaminį be jokio įspėjimo.



Europos direktyva 2011/65/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEIJA) reikalauja, kad senų buitinių elektros prietaisų negalima išmesti į įprastą nerūšiuotų komunalinių atliekų srautą. Seni prietaisai turi būti surenkami atskirai, siekiant optimizuoti juose esančių medžiagų panaudojimą ir perdirbimą bei sumažinti poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktas „šiukšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio primena jūsų įsipareigojimą, kad išmetant prietaisą jį reikia surinkti atskirai.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Šis prietaisas buvo patikrintas gamykloje. Nuo pirminio pirkimo datos medžiagų ir gamybos defektams taikoma 24 mėnesių garantija. Pretenzijos į garantiją atveju pirkimo kvitas ir garantijos sertifikatas turi būti pateikti kartu.

Garantija galioja tik su garantijos liudijimu ir pirkimo įrodymu (fiskaliniu kvitu), kuriame nurodyta pirkimo data ir prietaiso modelis.

Dėl bet kokios techninės pagalbos susisiekitė tiesiogiai su pardavėju arba mūsų pagrindine buveine, kad išlaikytumėte prietaiso veiksmingumą ir NEANKOKITE garantijos. Bet koks pašalinių asmenų įsikišimas į šį prietaisą automatiškai anuliuoja garantiją.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Jei garantiniu laikotarpiu prietaisas turi defektų dėl medžiagų ir (arba) gamybos defektų, mes garantuojame nemokamą remontą, jei:

- Prietaisas buvo naudojamas tinkamai ir pagal paskirtį.
- Prietaisas nebuvo sugadintas, kitaip jo negalima prižiūrėti.
- Pateikiamas pirkimo kvitas.

- Ši garantija netaikoma prietaisui, kuris yra nusidėvėjęs.

Todėl garantija netaikoma bet kuriai daliai, kuri gali būti netyčia sulūžusi arba turi matomų naudojimo žymių sunaudojamuose gaminiuose (pvz., lempos, baterijose, kaitinimo elementuose ir kt.), estetinėms dalims ir bet kokiems defektams, atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo, dėl prietaiso naudojimo, aplaidumo naudojant ir (arba) techninės priežiūros, neatsargumo, netinkamo ar netinkamo įrengimo, žalos transportavimo metu ir bet kokios kitos žalos, nepriklausančios tiekėjui.

Dėl kiekvieno defekto, kurio nepavyko ištaisyti per garantinį laikotarpį, prietaisas bus pakeistas nemokamai.

Bet koku atveju, jei dėl defekto, lūžimo ar gedimo keičiama dalis yra priedas ir (arba) nuimama gaminio dalis, Beper pasilieka teisę pakeisti tik pačią atitinkamą dalį, o ne visą gaminį.

Kreipkitės į savo šalies platintoją arba aptarnavimo skyrių Beper.

El. paštu **assistenza@beper.com**, kuris persiųs jūsų užklausas jūsų platintojui.

Общи предупреждения

Прочетете следните инструкции преди употребата на уреда. Преди и по време на употребата на уреда трябва да се спазват някои основни предпазни мерки.

След премахване на опаковъчните материали, проверете целостта на уреда. При наличие на съмнения не използвайте уреда и се свържете с упълномощен персонал.

Опаковъчните материали (пластмасови торбички, стиропор и др.) винаги трябва да се съхраняват далеч от деца, тъй като представляват потенциален риск.

Винаги се уверете, че напрежението на захранването съвпада с напрежението, посочено на техническия етикет, и че електрическата система е съвместима с мощността на уреда.

Никога не изваждайте щепсела на уреда от контакта, като дърпате захранващия кабел. Уверете се, че кабелът не влиза в контакт с горещи или остри повърхности. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, от техническата следпродажбена услуга или от квалифициран човек, за да се избегне всякакъв потенциален риск.

Свържете уреда само към АС захранващ контакт.

Обикновено не се препоръчва използването на адаптери, множествени контакти и/или удължители на кабели.

Когато използването им е необходимо, използвайте само адаптери и удължители на кабели, отговарящи на приложимите норми за безопасност.

Този уред трябва да се използва само за предназначението, за което е изрично предназначен. Всякаква друга употреба се счита за неправилна и следователно опасна, като води до изтичане на гаранцията. Производителят не може да бъде държан отговорен за всякакви щети, причинени от неправилна, неподходяща и неразумна употреба.

За да се избегне опасно прегряване, напълно развийте захранващия кабел и изключете щепсела от контакта, когато уредът не се използва. Преди да извършите каквато и да е почистваща или поддържаща операция, изключете щепсела от контакта.

Не потапяйте уреда във вода или други течности.

Дръжте уреда далеч от източници на топлина (напр. радиатор). Този уред не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, от лица, които нямат опит и познания за уреда, освен ако не са под строг надзор или добре инструктирани от лице, отговорно за тяхната безопасност по отношение на използването на уреда.

Децата не трябва да играят с уреда.

Когато уредът трябва да бъде изхвърлен, препоръчително е да го направите неизползваем.

Също така се препоръчва да се обезвредят тези части на уреда, които могат да представляват опасност. Този уред не трябва да се използва от деца. Децата не трябва да играят с уреда. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от деца под 8 годишна възраст.

Този уред може да бъде използван от деца на 8 години или по-големи и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, или от лица, които нямат опит и познания за уреда, при условие че са получили пълни инструкции относно безопасната употреба на уреда и че разбират свързаните рискове.

⚠ Предупреждение: Не увивайте кабела около устройството, за да избегнете повреда на самия кабел и да предотвратите всички свързани рискове.

Предупреждения за употреба

Продуктът е проектиран да работи непрекъснато за максимум 1 минута, след което го оставете да почине за още една минута, в противен случай може да причини прегряване и продуктът да спре да работи.

Винаги изключвайте щепсела от контакта, когато свързвате и изключвате блока с ножове към основното устройство.

Винаги се уверявайте, че остриетата са добре свързани към основното устройство, преди да започнете работа.

Не работете с твърде горещи храни.

Не обработвайте количество храна повече от три четвърти от дължината на блока с ножове.

Описание на продукта фиг. А

1. Ключ за активиране на основната скорост (вкл./изкл.)
2. Превключвател за активиране на турбо скорост (турбо)
3. Основен модул
4. Подвижен блок с остриета
5. Подвижна приставка за разбиване
6. Разбиване от неръждаема стомана
7. Дипломиран хлебар
8. Капак на чопър
9. Ножове за кълцане на храна
10. Контейнер за чопър

Операция

Извадете продукта от опаковката и проверете дали е непокътнат и дали всички компоненти са налице. Измийте продукта старателно, както е описано в конкретния раздел "почистване".

Свържете блока с ножове към основния модул, като съпоставите тялото на двигателя с блока с ножове и завъртите в посоката на затворения катинар. Продължете в обратна посока, за да отделите блока с ножове. Вкарайте щепсела в контакта, като се уверите, че проводникът не виси и/или не е близо до източници на топлина. Поставете блока с ножове в съда с храната, предварително нарязана и към която е препоръчително да добавите течност (вода, мляко, бульон). Не работете с продукта само с твърди храни. Използвайте достатъчно голям съд, за да предотвратите пръски.

Активирайте продукта, като изберете желанния ключ за активиране.

Турбо превключвател = продуктът ще започне да работи на максимална скорост

Превключване на основна скорост = продуктът ще започне да работи на стандартна скорост

Храните могат да се обработват директно в градуираната чаша, като се внимава да не се напълни над границата от 700 ml.

След употреба изключете уреда от контакта.

Изключете блока с ножове от основното устройство.

Измийте уреда, както е посочено в параграф „почистване“.

Монтаж и работа на стоманената бъркалка

Поставете приставката за разбиване в основното устройство, завинтете частите заедно. След това поставете стоманената бъркалка.

За да разглобите приставката, развийте монтажния механизъм и отделете двата компонента.

След като проверите правилното сглобяване на стоманената бъркалка, вкарайте захранващия кабел в контакта и включете продукта.

Стоманената бъркалка ви позволява да смесвате, разбивате и разбивате.

След употреба изключете захранващия кабел от контакта, разглобете бъркалната и приставката.

Монтаж и работа на хеликоптера

Поставете контейнера върху стабилна и хоризонтална повърхност.

Поставете стоманеното острие и поставете храната за обработка в контейнера.

Поставете капака на контейнера и го заключете.

След като чопърът е сглобен правилно, вкарайте захранващия кабел в електрическия контакт и включете продукта.

Чопърът е идеален за нарязване, натрошаване и смилане на голямо разнообразие от храни: месо, хляб, плодове, сирене и зеленчуци.

За да получите добре нарязана, кремобразна и фина храна, разпределете храната равномерно в съда.

Поставете парчета месо с дебелина 10-20 мм, без кости и мускули, в съда.

Не нарязвайте твърди храни като замразени храни, лед, зърнени храни, подправки и кафе.

Препоръчително е да не използвате продукта за нарязване на кисели храни, като цитрусови кори, тъй като те са склонни да развалят пластмасата и да компрометират устойчивостта на контейнера. Ако използвате с високо киселинни храни, изплакнете обилно след употреба.

След употреба извадете захранващия кабел от електрическия контакт, отключете корпуса на двигателя от капака. Отстранете капака от контейнера.

Отстранете острието, като го държите от горния край, като внимавате да не се порежете. Извадете храната от контейнера.

Почистване

Винаги изключвайте уреда и изваждайте захранващия кабел от електрическия контакт.

Почиствайте основното устройство с влажна кърпа, не го потапяйте във вода или други течности и не го мийте в съдомиялна машина или под чешма.

Блокът с остриета, бъркалките, контейнерът на чопъра и остриетата на чопъра могат също да се мият в съдомиялна машина. Препоръчваме да използвате програмата за съдомиялна машина при най-ниската налична температура.

Приставката за разбиване и капакът на чопъра могат да се мият само на ръка с топла вода и препарат.

Бъдете много внимателни, когато миете стоманените остриета, те са остри и могат да се наранят.

Не използвайте метална четка или други абразиви върху пластмасовите или металните части.

Не се опитвайте да наточите остриетата.

Преди да приберете уреда, уверете се, че е напълно сух.

Технически данни

Мощност: 700-1000W

Захранване: 220-240V~ 50-60Hz

За всякакви подобрения, Виег си запазва правото да променя или подобрява продукта без предизвестие.



Европейската директива 2011/65/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) изисква старите домакински електрически уреди да не се изхвърлят в нормалния несортиран битов поток от отпадъци. Старите уреди трябва да се събират отделно, за да се оптимизира възстановяването и рециклирането на материалите, които съдържат, и да се намали въздействието върху човешкото здраве и околната среда. Символът със зачеркнат „кофа за боклук“ върху продукта ви напомня за вашето задължение, че когато изхвърляте уреда, той трябва да бъде събиран отделно.

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Този уред е проверен във фабриката. От датата на първоначалната покупка се прилага гаранция от 24 месеца за материални и производствени дефекти. Касовата бележка и гаранционният сертификат трябва да бъдат представени заедно в случай на иск за гаранция.

Гаранцията е валидна само при наличие на гаранционен сертификат и документ за покупка (фискален бон), в който е посочена датата на закупуване и модела на уреда

За всяка техническа помощ, моля, свържете се директно с продавача или нашия централен офис, за да запазите ефективността на уреда и ДА НЕ анулира гаранцията. Всяка намеса на този уред от неупълномощени лица автоматично ще анулира гаранцията.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Ако уредът покаже дефекти в резултат на дефектен материал и/или производство по време на гаранционния период, ние гарантираме безплатен ремонт при условие, че:

- Уредът е използван правилно и за целта, за която е предназначен.
- Уредът не е бил манипулиран, иначе не подлежи на поддръжка.
- Представя се касовата бележка за покупката.
- Уредът, който показва умерено износване, не се покрива от тази гаранция.

Следователно, всяка част, която може да бъде случайно счупена или има видими признаци на употреба в консумативи (като лампи, батерии, нагревателни елементи...), естетичните части са изключени от гаранцията, както и всякакви дефекти, произтичащи от неспазване на правилата. за употреба, небрежност при използване и/или поддръжка на уреда, небрежност, грешна или неправилна инсталация, повреда по време на транспортиране и всякакви други щети, които не се дължат на доставчика.

За всеки дефект, който не може да бъде отстранен в рамките на гаранционния период, уредът ще бъде заменен безплатно.

Във всеки случай, ако частта, която трябва да бъде заменена поради дефект, счупване или неизправност, е аксесоар и/или разглобяема част от продукта, Верег си запазва правото да замени само въпросната част, а не целия продукт

Свържете се с вашия дистрибутор във вашата страна или с отдела за следпродажбено обслужване Верег.

Изпратете имейл на assistenza@beper.com, който ще препрати вашите запитвания към вашия дистрибутор.

Opća upozorenja

Prije uporabe uređaja pročitajte sljedeće upute.

Prije i tijekom uporabe uređaja potrebno je pridržavati se nekih osnovnih mjera opreza.

Nakon uklanjanja svih materijala za pakiranje, provjerite cjelovitost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i obratite se stručno osposobljenom osoblju. Materijale za pakiranje (plastične vrećice, stiropor, itd.) uvijek treba držati izvan dohvata djece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvijek provjerite je li napon mreže jednak naponu navedenom na naljepnici s tehničkim podacima i je li električni sustav kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem za kabel.

Pazite da kabel nikada ne dođe u dodir s vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalificirana osoba, kako bi se izbjegao svaki mogući rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu za izmjeničnu struju.

Općenito se ne preporučuje korištenje adaptera, višestrukih utičnica i/ili produžnih kabela.

Kada je njihova uporaba nužna, koristite samo adaptere i produžne kabele koji su u skladu s važećim sigurnosnim propisima.

Ovaj uređaj smije se koristiti samo za rad za koji je izričito dizajniran. Svaka druga uporaba smatra se neispravnom i stoga opasnom, uzrokujući prestanak važenja jamstva. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom, nepravilnom i nerazumnom uporabom.

Kako biste izbjegli opasno pregrijavanje, potpuno odmotajte kabel za napajanje i izvucite utičnicu iz utičnice kada se uređaj ne koristi. Prije izvođenja bilo kakvog postupka čišćenja ili održavanja, isključite utičnicu iz utičnice.

Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Držite uređaj podalje od izvora topline (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost pomno ne nadzire ili im daje upute o korištenju uređaja.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Kada se uređaj mora zbrinuti, preporuča se učiniti ga neispravnim.

Također se preporučuje da one dijelove uređaja koji bi mogli predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Držite uređaj i njegov kabel dalje od djece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, pod uvjetom da su dobile potpune upute o sigurnoj uporabi uređaja. i pod uvjetom da razumiju povezane rizike.

⚠ Upozorenje: Nemojte omotavati kabel oko uređaja kako biste izbjegli oštećenje samog kabela i spriječili sve povezane rizike.

Upozorenja za uporabu

Proizvod je dizajniran da neprekidno radi najviše 1 minutu, a zatim ga ostavite da miruje još jednu minutu, inače može doći do pregrijavanja i proizvod će prestati raditi.

Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada spajate i odspajate jedinicu s oštricama na glavnu jedinicu.

Uvijek provjerite jesu li oštrice dobro spojene na glavnu jedinicu prije rada.

Nemojte raditi hranu prevruću.

Nemojte obrađivati količinu hrane veću od tri četvrtine duljine jedinice s oštricama.

Opis proizvoda sl. A

1. Prekidač za aktiviranje osnovne brzine (uključeno/isključeno)
2. Prekidač za aktiviranje turbo brzine (turbo)
3. Glavna jedinica
4. Odvojiva jedinica s oštricama
5. Odvojivi nastavak za mućenje
6. Pjenjača od nehrđajućeg čelika
7. Diplomirani pekar
8. Poklopac sjeckalice
9. Noževi sjeckalice za hranu
10. Spremnik sjeckalice za hranu

Operacija

Izvadite proizvod iz ambalaže i provjerite je li netaknut i jesu li prisutne sve komponente.

Temeljito operite proizvod, kao što je opisano u posebnom odjeljku "čišćenje".

Spojite jedinicu s oštricama na glavnu jedinicu, uskladite tijelo motora s jedinicom s oštricama i okrećite je u smjeru zatvorenog lokota. Nastavite u obrnutom smjeru kako biste odvojili jedinicu s oštricama.

Umetnite utikač u utičnicu, pazite da žica ne visi i/ili da nije u blizini izvora topline.

Umetnite jedinicu s oštricama u posudu s hranom koju ste prethodno narezali i kojoj je preporučljivo dodati tekućinu (voda, mlijeko, juha). Ne koristite proizvod samo s čvrstom hranom.

Koristite dovoljno veliku posudu da spriječite prskanje.

Aktivirajte proizvod odabirom željenog prekidača za aktivaciju.

Turbo prekidač = proizvod će početi raditi maksimalnom brzinom

Prekidač osnovne brzine = proizvod će početi raditi standardnom brzinom

Hrana se može obrađivati izravno u građuiranoj čaši, pazite da je ne napunite preko granice od 700 ml.

Nakon upotrebe, isključite uređaj iz utičnice.

Odspojite jedinicu s oštricama od glavne jedinice.

Operite uređaj kako je navedeno u paragrafu "čišćenje".

Sastavljanje i rad čelične metlice

Umetnite nastavak za mučenje u glavnu jedinicu, spojite dijelove. Zatim umetnite čeličnu metlicu.

Za rastavljanje priključka odvrnite mehanizam za sklapanje i odvojite dvije komponente.

Nakon provjere ispravnosti sklopa čelične metlice, umetnite kabel za napajanje u utičnicu i uključite proizvod.

Čelična metlica omogućuje miješanje, tučenje i mučenje.

Nakon upotrebe izvucite kabel za napajanje iz utičnice, rastavite metlicu i nastavak.

Sastavljanje i rad sjeckalice

Stavite posudu na stabilnu i vodoravnu površinu.

Umetnite čeličnu oštricu i stavite hranu za obradu u posudu.

Postavite poklopac na spremnik i zaključajte ga.

Nakon što je sjeckalica ispravno sastavljena, umetnite kabel za napajanje u električnu utičnicu i uključite proizvod.

Sjeckalica je idealna za sjeckanje, mrvljenje i mljevenje raznih namirnica: mesa, kruha, voća, sira i povrća.

Kako biste dobili dobro usitnjenu, kremastu i finu hranu, ravnomjerno rasporedite hranu unutar posude.

U posudu ubacite komade mesa debljine 10-20 mm, bez kostiju i mišića.

Ne sjeckajte tvrdu hranu poput smrznute hrane, leda, žitarica, začina i kave.

Preporuča se da proizvod ne koristite za usitnjavanje kisele hrane kao što su kore agruma jer one mogu uništiti plastiku i ugroziti otpornost posude. Ako koristite s jako kiselim hranom, temeljito isperite nakon upotrebe.

Nakon upotrebe, isključite kabel za napajanje iz električne utičnice, otključajte kucište motora s poklopca. Uklonite poklopac s posude.

Uklonite oštricu držeći je za gornji kraj, pazite da se ne porežete. Izvadite hranu iz posude.

Čišćenje

Uvijek isključite uređaj i izvucite kabel za napajanje iz električne utičnice.

Očistite glavnu jedinicu vlažnom krpom, nemojte je uranjati u vodu ili druge tekućine i nemojte je prati u perilici posuđa ili pod slavinom.

Jedinica s oštricama, metlice, spremnik sjeckalice i oštrice sjeckalice također se mogu prati u perilici posuđa.

Preporučamo korištenje programa za pranje posuđa na najnižoj dostupnoj temperaturi.

Nastavak za mučenje i poklopac sjeckalice mogu se prati samo ručno toplom vodom i deterdžentom.

Budite vrlo oprezni kada perete čelične oštrice, oštre su i mogu ozlijediti.

Nemojte koristiti metalnu četku ili druge abrazive na plastičnim ili metalnim dijelovima.

Ne pokušavajte oštriti oštrice.

Prije nego što odložite uređaj, provjerite je li potpuno suh.

Tehnički podaci

Snaga: 700-1000W

Napajanje: 220-240V~ 50-60Hz

Zbog bilo kakvih razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo izmjene ili poboljšanja proizvoda bez ikakve obavijesti.



Europska direktiva 2011/65/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) zahtijeva da se stari kućanski električni uređaji ne smiju odlagati u uobičajeni nerazvrstani gradski otpad. Stari uređaji moraju se skupljati odvojeno kako bi se optimizirala uporaba i recikliranje materijala koje sadrže i smanjio utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš. Simbol prekrížene kante za otpatke na proizvodu podsjeća vas na vašu obvezu da kada odlažete uređaj mora biti odvojeno prikupljen.

GARANCIJA LIST

Ovaj uređaj je provjeren u tvornici. Od datuma originalne kupnje vrijedi 24-mjesečno jamstvo za greške u materijalu i proizvodnji. Račun o kupnji i jamstveni list moraju se predati zajedno u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Jamstvo vrijedi samo uz jamstveni list i dokaz o kupnji (fiskalni račun) na kojem je naznačen datum kupnje i model aparata

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se izravno prodavaču ili našem glavnom uredu kako bi se očuvala učinkovitost uređaja i NE BILO poništiti jamstvo. Svaka intervencija na ovom uređaju od strane neovlaštenih osoba automatski će poništiti jamstvo.

UVJETI GARANCIJE

Ako uređaj pokaže nedostatke kao rezultat pogrešnog materijala i/ili proizvodnje tijekom jamstvenog razdoblja, jamčimo besplatan popravak pod uvjetom da:

- Aparat je korišten ispravno i u svrhu za koju je namijenjen.
- Aparat nije dirao, inače se ne može održavati.
- Potrebno je predložiti račun o kupnji.
- Uređaj koji pokazuje dosta istrošenost neće biti pokriven ovim jamstvom.

Dakle, bilo koji dio koji bi se mogao slučajno slomiti ili ima vidljive znakove uporabe u potrošnim proizvodima (kao što su lampe, baterije, grijači elementi...), estetski dijelovi su isključeni iz jamstva, a bilo koji kvar proizlazi iz nepoštivanja pravila za korištenje, nemara u korištenju i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne instalacije, oštećenja tijekom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se ne može popraviti unutar jamstvenog roka, uređaj će biti besplatno zamijenjen.

U svakom slučaju, ako je dio koji treba zamijeniti zbog kvara, loma ili kvara dodatak i/ili odvojivi dio proizvoda, Beper zadržava pravo zamijeniti samo dotični dio, a ne cijeli proizvod

Obratite se svom distributeru u svojoj zemlji ili odjelu postprodaje.

Pošaljite e-poštu na assistenza@beper.com koja će proslijediti vaše upite vašem distributeru.



BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com



**CUSTOMER CARE
BEPER**

